

## 宏觀視野

- 1 「東亞研究的新視野」國際學術研討會紀要  
張佑宗
- 5 「東亞研究的新視野」國際學術研討會紀要  
葉俊榮
- 11 「東亞研究的新視野」國際學術研討會紀要  
林明仁
- 15 東亞研究的新視野：含攝文化的心理學理論  
黃光國
- 25 Interdisciplinarity, Internationalization, and Hospitality: My Impression of the IHS at NTU  
Dapeng Cai

## 多元觀點

- 27 《身體與自然叢書》序言  
楊儒賓
- 29 「2012 生醫倫理與東亞儒家傳統」國際學術研討會紀要  
林孟玲、王宣曆、蔡甫昌
- 37 從東亞文化研究談臺灣的主體性〔重刊〕  
林月惠

## 計畫近況

- 41 東亞儒學研究計畫
- 43 東亞民主研究計畫

- 45 東亞華人自我的心理學研究計畫
- 49 東亞法院與法律繼受研究計畫
- 51 東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力研究計畫
- 55 東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫
- 63 數位人文研究整合平臺
- 65 東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺
- 67 歐盟研究整合平臺

## **院務新訊**

- 69 新近出版品介紹
- 71 院務短波
- 77 院內大事紀

## 「東亞研究的新視野」國際學術研討會紀要<sup>+</sup>

### 張佑宗<sup>\*</sup>



臺灣大學人文社會高等研究院（以下簡稱高研院），以整合型計畫的方式，研究東亞現代化與核心價值的變遷。自 2006 年 10 月創立至今，所採取的研究策略有以下三個角度：（1）從東亞出發思考，（2）以價值理念（如儒學、民主、法治、自我觀、人文精神等）為研究之核心，（3）以文化為研究之脈絡。2012 年 6 月 1 日，高研院結合底下六大計畫，包括東亞儒學研究計畫、東亞民主研究計畫、東亞法院與法律繼受研究計畫、東亞華人自我的心理學研究計畫、東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力研究計畫、與東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫，橫跨了儒學、民主、經濟、法律、心理與大陸研究多個層面的探討。

此次研討會的目的，在探討東亞文化交流、政治發展、法律繼承與經濟活動中，包括東亞與歐美之間，或東亞各國不同地域間的經典或思想的交流，或法政制度與經濟互動之中，常出現「脈絡性轉換」的現象。所謂「脈絡性轉換」指將異地傳入的文本、思想、法政制度或經貿規範加以「去脈絡化」，再予以「再脈絡化」於本國情境之中，以融入於本國的文化風土或政經制度之中。也就是說，本次研討會的目的，希望能理解東亞各國從傳統到現代發展過程中所出現的「去脈絡化」與「再脈絡化」現象及其問題。本人很榮幸能受邀參與此研討會的規劃與執行，並在會議中發表自己的研究成果。在六大研究計畫中，包括本人參與的「東亞民主研究計畫」（以下簡稱東亞

<sup>+</sup> 本文為 2012 年 6 月 1-2 日由本院主辦「2012 東亞研究的新視野」國際學術研討會之活動紀要。

<sup>\*</sup> 臺灣大學政治學系副教授、本院「東亞民主研究計畫」分項計畫主持人。

計畫)。東亞計畫在此次會議中一共發表 5 篇論文，都是對東亞民主認知、儒家文化與民主正當性發展的反思。

東亞計畫是一個跨國的調查計畫，從群眾的角度出發，觀察東亞地區的經社結構現代化、政體轉型與民主化，以及政治代價的變遷。東亞計畫第一篇論文由香港大學 Joseph Chan 教授撰寫，題目是 *Mixing Confucianism and Democracy*。本文檢視儒家政治思想的概念與民主之間的複雜關係。多數人以為這兩種概念是水火不容的。陳教授認為這是以偏概全，其實儒家政治價值和民主制度間既有相通概念，又有某種緊張關係，並非鐵板一塊完全不相容。儒家和民主之間最好的關係，絕對不是完全否定其中一個概念，同時全心擁抱另一個概念，相反的，如果兩個概念能水乳交融、融會貫通，方能使儒家與民主都得到強化。陳教授主張在理想的情境中，民主選舉如何被當成一個最好的工具性或手段，以表達儒家的政治概念。同時，在比較不理想的環境中，儒家價值和美德如何增強民主治理與民主參與。本文的核心問題意識，在何種情況或哪種程度下，民主價值會和儒家思想相容？儒家思想能充當民主的諍友並幫助民主進一步發展嗎？在本文中，陳教授提出幾點民主與儒家價值、思想能互助互補，展示儒家價值和民主良性連結的方式。在一個很理想的情境下，民主直接傳達了儒家政治思想的價值；而在一個比較不理想的狀況底下，民主被當成是追求儒家理想的一種有用工具。儘管如此，一個功能健全的民主社會需要良好的公民美德，防止民主退化或惡性鬥爭，或是只注重個人利益的社會。從這方面考量，儒家倫理的洞見和反思，可以幫助民主在道德上更吸引人，在實踐上更為可行。

第二篇文章由美國大學的呂杰教授撰寫，題目是 *Democratic Conception and Regime Support among Chinese Citizens*。本文以 2011

年「亞洲民主動態調查」中的中國大陸調查狀況，檢驗中國公民的民主概念，與支持中國一黨政權程度之間的關係。本文發現，支持民主為最佳治理形式，與高度支持一黨政權之間的正相關，可能來自中國公民的特殊民主概念，這個民主概念形塑自「監護關係」的政治脈絡，而非西方社會的自由民主脈絡。在監護脈絡中，民主的運作依賴被認為受過良好教育的優秀政治領袖，給與足夠的決斷權力，並信任政治領袖以智慧、能力及遠見執行優質的政策，這樣的政治領袖視人民為監護人。另一方面，來自美國的調查數據，提供可比較性的證據，透過 *Latent Class Analysis (LCA)* 模型，發現兩國公民對於民主的認知，以及如何運作民主的概念，確實可以分為監護關係脈絡和自由民主脈絡這兩類。而 *Identical OLS regressions* 的結果也顯示，落在監護脈絡中的中國公民，在支持政權與支持民主達顯著的正相關。在改變民主的概念後，政權支持度與接受民主為最佳治理形式就出現正相關。本文進一步指出，中國公民若抱持不同的民主概念，對政權的支持將會呼應政治系統的效能。本文指出一些需要進一步釐清的問題：中國的特殊民主概念何以形成？如何形成競爭的民主政治脈絡？中國公民之間散布的民主概念，如何與媒體改革、新資訊科技、政治醜聞、中國共產黨權力移轉等因素互動？這些問題，都需要考慮中國特有的內在邏輯及其中的政治脈絡。

第三篇文章是由朱雲漢教授、黃旻華教授和本人共同撰寫，題目是 *Understanding of Democracy and Regime Legitimacy in Asia*。本文藉由最新一波亞洲民主動態調查資料，分析亞洲國家公民對民主的認知，將如何影響政權的合法性？本文指出，民主程序和政權合法性這兩個概念呈現較弱的相關性。當一個國家已經民主化，在經濟方面力求發展時，公民對程序民主的理解將會增加，並得出民主認知和政

權合法性之間有正向的關係；然而，如果一個國家既有穩定的民主制度，又兼具成熟的經濟發展，對民主會轉向成一種批評態度，導致對民主程序和政權合法性關聯性的下降。

東亞社會存在一個重要的疑惑，那就是公民給予一黨威權（中國、越南、柬埔寨）和選舉式威權（馬來西亞），要比自由主義式民主（日本、南韓、臺灣）國家還強的支持。這個結果產生對於民主合法性效度測量的疑慮，尤其是問卷中含有字面上的民主一詞。本文主張這是東西方社會的公民，對民主的認知有所不同。有人主張如果將民主的概念固定於西方自由主義民主的傳統之中，生活在非民主國家的人民沒辦法正確了解民主是什麼，因為他們根本沒有體驗過真正的民主。在非民主國家民主合法性的測量，更像是測量政權合法性，他們的民主觀和西方真正的民主可謂霄壤之別。以上敘述可以解釋這種反直覺的發現，但是整個解釋的建構高度依賴一個前提，也就是只有民主國家的人民才能正確的認識民主。

第四篇文章由 Doh C. Shin 教授撰寫，題目是 *Is Democracy Emerging as a Universal Value: A Contrarian Perspective*。Doh C. Shin 教授是國際知名東亞民主化研究的學者，他特別指出過去三十年來，有大量單一國家或跨國的民意調查，顯示民主已得到世界各地公民壓倒性的支持。即使如此，仍有一問題留待我們解決：民主支持者是否認知且贊同（recognize and endorse）民主有別於威權的特質？作者使用最新一波的世界價值調查（WVS）的資料，將 46 個國家分作七個區域，評估民主支持的真確性。經過細膩的分析，發現那些宣稱自己支持民主的公民，大部分對構成民主治理系統的核心面向，是不確定或認知有誤（unsure or misinformed）。若排除完全民主化的西方，其他各區域中貨真價實的民主支持者只是有少數，僅佔 12 到 38 個百分點，因此，即使歷經

了數十年的民主化努力，民主價值仍無法在大多數的社會中生根。這些發現與日益受歡迎的「民主是普世價值因而崛起」的說法，是有所牴觸的。本文透過比較發現，中國、日本、南韓、臺灣等東亞四國，在七個區域中最欠缺民主覺醒（most unaware），有 24 個百分點的人民，對至少一個民主面向不確定。其次是東歐 20 個百分點，比例最低的西方，有 7 個百分點。譬如東亞有六分之一強的人，不認為「限制宗教的政治角色」是民主特質，相當比例的人不知道「軍事力量干預政治」是非民主特質，甚至有八分之一強的人不知道「保衛自由權」是民主的一部分。以 30 年來快速社會經濟現代化聞名的東亞，其人民的民主覺醒為何如此「突出」，值得後續研究者進一步探討。

最後一篇文章，由 Jie Lu、Yun-han Chu 及 Min-hua Huang 等人撰寫，題目是 *Democratic Conceptions in East Asian Societies: A Contextualized Analysis*。根據第三波亞洲民主動態調查結果，與多數學者預期相反地，專制政體中的多數民眾對該國內部民主的運行感到滿意，而政治的恐懼並無法全然解釋該現象。因此，另一可能的因素便在於民眾對「民主」的認知有不同的見解，因此，測量民眾對民主核心要素的認知並進行分析，便成為解答該問題的方法。本文目的在檢驗第三波亞洲民主動態調查中，對民主認知調查在不同政治結構中的效度，並以此調查探究東亞社會中對民主概念的起源。藉由 IRT 測量模型，本文確認了該調查中民主認知題組在不同政治結構中的效度，並藉由此題組，發現東亞社會理解民主的傾向存在一單向度連續光譜，此架構由提供充足物質條件與提供善治的物質取向的一端，延伸至法治與監督制衡等程序取向的一端。此外，各樣本社會中民眾對民主的認知亦存在相當大的差異，進一步的多重迴歸分析顯示政府職能與民眾對民主內生價值的珍視程度是解釋

這些差異的關鍵變項；對民主內生價值的珍視程度將使對民主的認知傾向程序取向的一端，而政府職能對這些差異的影響程度則取決於其鑲嵌的政治結構；在民主政體中，物質取向的認知並不對民主體制造成損害，然而此認知在專制國家的流行，將可能提供民主的道德優越性，而對該地區的政體轉型有其意義。

總之，從東亞的不同面向出發，發展出專屬於東亞的獨特研究，獨立於西方傳統霸權理論研究之外，更真切的從東亞儒學、民主、政治、經濟、心理、法律等東亞面向中，看東亞的發展與西方霸權之間的差異。此次會議邀請各研究領域的專家學者進行對談，以東亞與臺灣的學者為主軸，吸引國內外各界數百餘人的參與，充分的呈現出東亞研究的新觀點。過去 20 世紀以來亞洲人文社會科學界之學術主體性不彰，學術「自我殖民化」之病況頗為嚴重，亞洲學者常以亞洲經驗作為歐美理論之註解，研究議題亦多移殖自西方學界，並不能真實的反映東亞各國的發展現況，為開拓東亞人文社會科學研究之新境界，此次高研院所規劃之研究主題，聚焦於亞洲人文傳統與政治經濟社會及法治經驗，有心發展具有亞洲特色之新學說與新理論，充分發揮以臺灣為中心之東亞學術界之優勢，都相當具前瞻性與策略性。期待未來能有更充足的經費挹注持續舉辦類似的會議，最終能夠建立東亞跨領域研究的論壇及場域，落實臺灣大學成為東亞人文社會研究領域的中心。

【宏觀視野】

## 「東亞研究的新視野」國際學術研討會紀要<sup>+</sup>

葉俊榮\*

PEOPLE

### 緣起

去年（2011）開始執行東亞法院與法律繼受研究計畫時，黃俊傑院長與各計畫總主持人即提出了共同舉辦國際學術研討會的構想，目的在整合人文社會高等研究院下各個總計畫，讓從事不同領域東亞研究的學者們，能藉著此一平臺共同交流對話。抱持著「交流」與「對話」的理念，我與東亞法院與法律繼受研究計畫的同仁們在規劃此一研討會時，同樣也希望東亞法院的場次能成為匯集臺灣學者與國際學者的平臺。因此，東亞法院與法律繼受研究計畫負責的兩個場次的規劃概念，一方面在於邀請國際上長期耕耘東亞研究的法律學者參與以促進交流，另一方面也強調臺灣學者在東亞法院研究的主體性。

本計畫所負責的兩個場次的主題為 East Asian Courts in Context，即希望能從東亞的社經脈絡中探討法院在東亞社會所扮演的角色與功能。東亞國家都繼受了西方的法律制度並發展出現代意義的法院。然而東亞有著與西方相當不同的歷史與社會背景，各國彼此間也存在著相當大的差異，使得東亞國家的法院呈現獨特的形貌。東亞法院如何在西方繼受與本土需求間設計與運作、社會對其有什麼樣的期待、法院發揮如何的功能、東亞法院彼此間又有怎樣的動態連結，都是極度重要卻欠缺研究的課題。我們寄望透過本土學者與國際學者的交流，嘗試在西方移植與特殊性的爭論之間掌握東亞法院的實際樣態，另一方面則尋找臺灣法院與法律文化在東亞法院網絡的定位。

<sup>+</sup> 本文為 2012 年 6 月 1-2 日由本院主辦「2012 東亞研究的新視野」國際學術研討會之活動紀要。

\* 臺灣大學法律學院特聘教授、本院「東亞法院與法律繼受」研究計畫總主持人。

## 法院、脈絡與東亞特色

在 *East Asian Courts in Context* 的兩個場次中，共有六位學者的報告，涵蓋的議題包括法院制度的繼受與延續性、行政治理司法化、憲法法院的制度設計、功能與政治化等。

### 1. 議題輪廓

第一場的報告人為 Carol G. S. Tan 副教授、張文貞副教授與黃丞儀助研究員。Tan 副教授任教於英國倫敦大學亞非學院 (School of Oriental and African Studies at University of London)，同時也是該校東亞法律研究中心 (Center of East Asian Law) 與東南亞研究中心 (Center of South East Asian Studies) 主任，一直致力於東亞法學的研究，也發表了多篇與東亞法學研究相關的論文。Tan 教授本次發表的題目為 *The Long Shadow of Colonialism: British-inspired Court System in Asia*，從殖民的角度探討英國的統治對於新加坡與馬來西亞法院體制的影響。在英國結束統治後，這兩個國家的法院體制基本上都延續了英國統治時期的樣貌，但這兩個國家的法院並非完全與殖民時期無二致，仍發生了部分的改變。Tan 教授指出，廢止向樞密院 (Privy Council) 上訴與陪審團制度是新加坡與馬來西亞在法院體制上與殖民政權最大的差異之處。由法院進行的替代紛爭解決機制 (ADR) 是否受到英國的影響則需要進一步的研究。

張文貞副教授任教於本校法律學院，也是東亞法院與法律繼受研究計畫的成員之一。張副教授在比較憲法與國際人權法領域有數篇重要著作，近來亦聚焦在東亞研究之上。張副教授的論文題目為 *The Emergence of Administrative Adjudication in Asia: A Promising Sign?*，論文的問題意識環繞著「司法化」這個現象。在亞洲有越來越多的行政法院或行政裁決，法院也採取有別於以往扶持國家經濟發展的態度，開

始對政府行為進行實質的審查並維護人權。張副教授嘗試描繪亞洲國家行政裁決的形貌，分析行政裁決在東亞崛起的原因，並指出亞洲國家在此司法化浪潮中將可能面臨的困難與挑戰。張副教授調查的國家範圍相當廣泛，並根據區域、經濟發展程度與法系，將其歸納為五個群組：東亞已開發國家 (日本、南韓、臺灣)、東亞經濟快速發展國家 (蒙古、中國)、東南亞採行普通法系國家 (香港、新加坡、馬來西亞、菲律賓)、南亞經濟快速發展國家 (泰國、印尼、越南) 與南亞採行普通法系國家 (印度、孟加拉)。張副教授從經濟需求、民主趨力與區域 (國際) 三個方面分析行政裁決在亞洲發展的原因。經濟需求可能是來自國內也可能是來自於國際，前者如中國與日本，後者如泰國與越南。民主趨力則是亞洲國家行政裁決蓬勃的主要原因，包括南韓、臺灣、泰國、香港、印度與菲律賓都是由於政治開放與民主發展而使得行政裁決隨之發展。區域連帶的影響則呈現在制度設計或概念上，例如蒙古在 2002 年設立行政法院即是借鏡自南韓。然而，張副教授也特別指出，她所調查的國家之中，並不是所有國家都有行政裁決快速發展的現象，例如新加坡與馬來西亞。張副教授最後則指出亞洲國家在行政裁決的發展上，至少會面對三個面向的問題：司法部門的量能、司法獨立性與政治干預，以及行政治理的司法化。行政裁決往往涉及複雜的行政體制與行政規則，而司法部門是否有足夠的能力與量能處理龐雜的議題，即成為第一個挑戰。司法是否能維持獨立一向是法院運作的最大挑戰之一，在行政裁決中也不例外。最後行政治理司法化的問題則是對法院是否應該涉入政策決定的爭議。

黃丞儀助研究員服務於中央研究院法律所，他的研究專長包括比較憲法、比較行政法、司法政治、法律史等。黃助研究員的論文



題目為 *The Pendulum of Judicial Deference: Reconsidering the Roles of Constitutional Courts in Taiwan and Korea after Democratization*。臺灣與南韓由於民主化與經濟發展進程的類似，經常是比較研究的對象，在司法違憲審查領域更是如此。一般皆認為臺灣的大法官與南韓的憲法法院各自在臺灣與南韓的民主轉型期間扮演了鞏固民主的角色。黃助研究員將研究的焦點從民主轉型期間轉至民主轉型後。其認為，轉型後的民主國家通常面臨了兩種相互矛盾的需求。一方面由於過去的政治威權，人民嚮往的是以法治為基礎的民主國家，憲法法院能有效地節制行政權。然而，另一方面，轉型後的政府卻又必須在往昔威權政府的遺跡上建立一個正常運作的國家，而這往往需要較為強大的行政權。黃助研究員分析臺灣與南韓在轉型後的兩百多個憲法裁判，嘗試分析大法官與南韓的憲法法院如何面對這種兩難。基於這兩個國家從民主轉型的經驗，一般或者會認為臺灣的大法官與南韓憲法法院可能會採取積極介入行政權的方式，以維護民主化的成果。然而，黃助研究員的研究結果卻顯示大法官有司法謙抑的傾向。

第二場的報告人則為 Tom Ginsburg 教授、我以及林春元博士。Ginsburg 教授任教於美國芝加哥大學法學院，長期研究亞洲的憲政發展、司法審查與司法化現象等，有相當多此領域的著作。Ginsburg 教授此次發表的題目為 *The Judicialization of Politics in Asia: An Overview*，對亞洲的政治司法化提出鳥瞰式的觀察。近年來，各國的司法權都有逐漸擴張的現象，而政治的司法化正是學者們觀察此一現象的重點之一。政治的司法化包括兩個主要的面向，第一個面向指的是法官在判決中取代政治部門作成與政策有關的決定；第二個面向則是指政治部門在決策過程中採用更為接近司法程序的程序規定。政治司法化的現象首見於歐

美，Ginsburg 教授則嘗試提出亞洲國家政治司法化的特色，與全球的趨勢進行比較。Ginsburg 教授從趨力與議題焦點兩個面向分析亞洲的特色。在趨力方面，Ginsburg 教授將影響的因素分為經濟、政治與國際三股力量。特別值得注意的是國際影響力的部分，亞洲國家除了借鏡同區域亞洲國家的制度與發展外，其他先進國家的經驗亦是主要的來源。在特色方面，Ginsburg 教授指出，拉丁美洲與南美國家的議題焦點是社會經濟權利，然而此一議題在亞洲卻未受到重視，亞洲的法院主要著力的議題是刑事程序與正當法律程序等第一代人權。對此，他認為，亞洲的法院偏向於傳統的司法角色與功能。

我於本次研討會中，則以亞洲的憲法法院為研究對象，我所探討的議題與 Ginsburg 教授形成非常有意思的對話。Ginsburg 教授討論的是政治的司法化，而我討論的是司法的政治化，這可說是一體兩面的議題，端視從哪一個角度切入。我的主題是 *Politicization of Constitutional Courts in East Asia: Institutional Features, Context and Legitimacy*。亞洲目前共有六個憲法法院，這六個憲法法院分別成立於不同的時期，從 1946 年至 2007 年，橫跨將近六十年，制度設計有相異也有相同之處，而這些憲法法院往往都被評價為政治化的法院。我嘗試從這些憲法法院的制度設計與設立脈絡來討論亞洲憲法法院政治化的程度以及其為何有朝向政治化的發展，並進而提出亞洲憲法法院政治化的正當性。在制度設計方面，我從憲法法院法官的任期長度、任命程序、憲法法院功能的擴張、審判程序等四個面向分析，發現亞洲憲法法院的制度設計確實使其朝向政治化的發展，而且越晚設立的憲法法院的制度設計有更為政治化的傾向。在這樣的基礎上，我回溯了這六個憲法法院的設立背景，將時間跨度區分為司法審查的全球擴散前、1980 與 1990 年

代民主轉型、1990 年代後期與 2000 年代因應政府失靈三個時期。我進而認為，對照亞洲憲法法院設立背景，亞洲憲法法院的政治化確實有其強烈的緣由。社會對憲法法院功能的期待與法院採取的對話策略，都提供了一定程度的正當性。

林春元博士甫自本校取得法學博士學位，也是東亞法院與法律繼受研究計畫的博士後研究員。林博士的論文題目為 *Between Trust and Distrust: Institutional Design of Constitutional Courts in East Asia*。林博士也注意到憲法法院幾乎已經成為新興民主國家不可缺的憲政機制，亞洲也不例外，包括臺灣、南韓、泰國、蒙古與印尼都有憲法法院的設立。許多學者確實注意到各國憲法法院機制設計上的差異，並且從設立的政治脈絡提供實然面的解釋。林博士的研究取徑則從應然面出發，探討憲法法院究竟應該怎樣設計，應該扮演怎樣的角色？林博士探究司法審查兩種典範起源的美國與歐陸兩種模式，認為司法審查機制的選擇與設計，繫於社會對於民主與司法機制的信任之上。在此論點之上，他透過對於民主與司法系統的信任的觀點，比較亞洲五個憲法法院的機制設計以及其設立的政治脈絡，認為機制的差異主要來自於社會對於民主和司法不同程度的信賴所致。林博士的結論指出，整體而言，這五個國家對於民主和司法的信任程度都不高。社會期待並要求法院解決民主不被信任的問題，然而卻不被賦予行使此種權力應該有的機制配套，以至於司法的威信常受打擊，也因此產生回應型而非積極對抗型的法院。

## 2. 如何脈絡化東亞法院？

綜觀上述六篇文章，其實不難發現東亞法院的研究者，都在朝著同一個方向努力：脈絡化東亞法院的研究。我們雖然以東亞為研究對象，但並非認為這些國家的地理位置和可能共享的一些歷史或文化是本質固定的，也不認為這些條件必然決定東亞法院與歐美有何種不同（或相同）的發展和運作。我們認為，東亞國家充滿各種差異，法院也受到各種不同的力量和脈絡影響，顯現出豐富的樣貌和動態。

我曾經在另一篇文章〈東亞法院的三種模式〉中指出，我們可以從三個軸線來型塑東亞法院的脈絡，分別是：繼受與傳統、轉型與建制，以及全球關連與對話。<sup>1</sup> 本次 *Asian Courts in Context* 的六篇文章中，都可以清楚看見這三條軸線與不同法院議題的互動，也讓我們更確信，這樣的研究方法與取徑，將是未來研究不可或缺的羅盤。

## 東亞的研究取向

以往針對亞洲的論述，經常以（單一）亞洲與（單一）歐美相比，而強調亞洲的不同，其中最著名的即是「亞洲價值」（Asian values）論。論者主張亞洲有著與其他地區不同的文化傳統，偏好權威而非自由，強調義務而非權利，並且將社群的價值置於個人之上，西方的權利論述因而並不適合直接套用在亞洲。此種將亞洲本質化的觀點，已經引起非常多的質疑與批評。一些學者以日本韓國的進展，強調法治與人權的普世性，主張亞洲與其他國家同樣可以追求西方的法律的價值。其他

<sup>1</sup> 葉俊榮：〈東亞法院的三種模式〉，發表於東亞法院與法律繼受學術研討會（臺大人文社會高等研究院與臺大法律學院主辦，2012 年 3 月）。

的學者承認儒家傳統在亞洲的特殊性，而尋求將自由法治的憲政主義元素融合到傳統中。這些學者，或多或少都以東方主義的觀點，將東亞視為一個與西方不同、具有異國情調的研究範疇。

本次研討會的六篇東亞法院論文的研究方法，都不落入上面兩種路徑中。同時，法律學者對於東亞法院研究所展現出來的方法與取徑，其實也同時回饋到人文社會高等研究院整體的東亞研究中，具體地呈現出 plenary session 「去脈絡化與再脈絡化」(decontextualization & recontextualization) 的主題。

### 結語

透過人文社會高等研究院的統籌與努力，我們得藉著這個跨領域的場合，讓臺灣學者與國際學者對話，實在非常難得。這個研討會是高研院在領導這期計畫的第一步，有一個成功的開始。本計畫透過此一研討會能進一步釐清研究主軸並做內部整合外，更看到東亞法院研究，在「東亞」與「法院」這兩條軸線上，與民主、心理、儒學、經濟等其他研究之間非常密切的結合關係。會議一開始的 plenary session，透過幾個領域相互的報告與討論，更看出整體東亞研究的輪廓與潛力。會議所定調的去脈絡化與在脈絡化，在整體的討論中，更不斷地顯現其意義，值得作為未來結合各研究的主軸。未來，我們希望能有更多這樣的學術環境與場合，激發出更多的研究量能，也讓東亞研究在方法與議題上更為豐碩與成熟。



【宏觀視野】

## 「東亞研究的新視野」國際學術研討會紀要<sup>+</sup>

林明仁<sup>\*</sup>



由臺灣大學人文社會高等研究院主辦的「東亞研究的新視野」國際學術研討會於 2012 年 6 月 1-2 日，假臺大法律學院霖澤館舉行。其中「東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力」研究計畫團隊邀請來自臺灣、日本、韓國、美國等地的學者於分場進行論文的發表，席間討論熱烈，各類議題均獲得廣大的回響。

論文發表的主題可分為「外人直接投資與全球化」以及「誘因結構與行為的改變」兩大類。兩場次的研討會各分別邀請到三位學者進行論文的發表，首先於 6 月 1 日登場的是「外人直接投資與全球化」議題，會議主持人為臺灣大學經濟學系陳添枝教授。

該場次第一篇文章〈日本中小企業的海外投資決策〉(Offshoring of Japanese Small and Medium Enterprises) 由東京大學國際學系主任

戶堂康之發表。文章以日本中小企業為研究的對象，探討產業外移的決定因素以及對日本經濟，尤其是勞動市場的影響。產業外移可分為兩種：企業到海外設立子公司以及產品訂單外包給其他非關係企業的公司。研究發現，日本中小企業的產業外移決策與大企業不同，主要取決於企業管理人員的海外經營的經驗，而非傳統文獻上取決於企業的生產力。當企業的經營管理者具備海外管理工作的經驗，就越有可能帶領其公司進行海外生產。其次，從企業的生產力角度來看，作者發現企業採取到海外設立子公司者對其企業本身生產力的提升沒有顯著的效果；但若採取外包給其他海外公司者，可提高企業的生產力。作者也關心產業外移對日本國內勞動市場的影響。中小企業的海外生產決策對日本國內的就業市場沒有顯著的影響

<sup>+</sup> 本文為 2012 年 6 月 1-2 日由本院主辦「2012 東亞研究的新視野」國際學術研討會之活動紀要。

<sup>\*</sup> 臺灣大學經濟學系副教授、本院「東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力」研究計畫分項主持人。

力，但會提高對勞動品質的需求。此篇文章的評論人為清華大學經濟學系助理教授李宜，李教授針對內生性以及樣本分類的問題提出一些觀點。當企業進行海外生產活動之後，是否會反過來影響經營管理人員的雇用？以及企業管理人員的海外經營經驗對於新加入海外生產活動的企業與已經有過海外生產活動經驗的企業是否存在不同的影響力？另一方面，不同的海外生產活動據點是否會產生不一樣的結果，也是值得進一步討論的問題。

經濟學文獻上認為企業將產品委外生產與進行對外投資是互為替代的政策，然而，韓國西江大學經濟學系教授許政（Jung Hur）所發表的論文〈多元化的海外投資策略：決定因素與互補性〉（Choosing Multiple Offshoring Strategies: Determinants and Complementarity）研究韓國企業的生產活動卻發現這兩者之間可能存在互補的關係，亦即在進行產品部分零組件外包生產的同時，也在海外的子公司生產其他較為複雜的零組件。進一步分析企業特性與海外生產活動的關連，作者指出企業的資本密集度（Capital intensity）與資訊通訊科技的密集度（ICT intensity）是兩個重要的影響因素：資本密集度較低的企業較易從事委外生產的活動，但使用較多高科技通訊設備的企業有較高的傾向進行對外投資的策略，而生產力較高的企業，則傾向同時選擇兩種海外生產活動。評論人為清華大學經濟學系副教授馮炳萱，她除了讚賞作者對學術上的貢獻，尚認為該研究仍可進一步細分企業的特性，例如：勞力密集的企業可區分為技術勞力密集或是非技術勞力密集，而這兩者代表不同的企業型態。此外，針對研究結果而言，統計上互補的特性與經濟學理上互補性的差異仍待區別，統計上產生互補的現象是否只是反應未將實際生產活動上不同產品的中間投入區分的結果？

另一方面，1992年東南亞國協（ASEAN）

在萬眾期待之下成立，為區域性自由貿易的成果再添一筆。然而，紐約城市大學經濟學系周鉅原教授在本場次最後一篇發表的文章〈東亞經濟整合及其對區域與全球經濟的影響〉

（East Asian Economic Integration and Its Impacts on Regional and Global Economies）一文中認為東南亞國協的運作與眾所週知的歐盟（European Union）相去甚遠。歐盟由最初的10個簽約國擴張到27個會員國，是在相同的架構下彼此進行貿易，而東南亞國協由6國擴張到10國後，卻與新加入的中國大陸、日本、韓國、紐西蘭等採取簽訂個別的區域貿易協定，新成員彼此之間亦存在自由貿易協定，使得東亞的自由貿易協定形同多個雙邊、多邊的區域貿易協定同時進行。在這樣的貿易架構下，國際貿易形成軸心國與輪軸國的區別，若能站在軸心國的角色，則貿易可受惠於東南亞國協與周邊的貿易協定，但若存在於輪軸國的角色，則將受制於軸心國的貿易政策。但是，不管東亞的經濟如何整合，抑或是究竟是中國還是日本位居軸心國的地位，勢必無法忽略美國在東亞國際貿易所扮演的角色。作者認為未來的發展除非世界貿易組織（WTO）的杜哈（Doha）回合談判能順利也迅速地完成，否則極有可能發展成為以美國、中國與日本為中心的三大自由貿易圈，並存在著多個相互重疊的自由貿易協定。此篇論文的評論人由臺灣大學經濟學系陳添枝教授擔任，陳教授贊同作者的意見，但仍認為不論美國的地位是否重要、是否納入區域貿易整合的考量，區域內的自由貿易協定仍然能為貿易的雙方帶來自由貿易的好處。

緊接著於6月2日上午進行另一主題「誘因結構與行為改變」的討論，由中央研究院經濟研究所簡錦漢研究員擔任主持人。此場研討會仍然邀請到三位學者進行論文的發表。首先由美國休士頓大學經濟學系助理教授劉美辰發

表她的研究〈異國戀情：外籍新娘湧入對本國婦女生育及離婚的影響〉。研究指出，近幾年臺灣每五對結婚的新娘當中就有一位是外國籍，多半來自中國與越南。作者研究 1998-2006 年間外籍新娘的引入對臺灣婚姻市場的影響，對本國籍的女性而言，外籍新娘的加入使得臺灣的婚配市場變得更加競爭，研究結果發現，當外籍新娘增加 10%時，本國籍女性的生育機率有 15%的明顯提昇，同時降低了 2.5%的離婚機率。

產品的品質升級對商品市場以及專業勞動市場的衝擊為何？一橋大學經濟學系川口大司教授以日本 2007 年 6 月開始實施的新建築基準法 (Building Standards Act) 為例，發表的論文主題為〈嚴格的品質標準的影響：是保護消費者還是專業人員的意外之財〉 (Incidence of Strict Quality Standards: Protection of Consumers or Windfall for Professionals?)。研究發現，當提高了大型建築物的建造標準後，東京地區具有合格專業執照的建築師在工作時數相同的情況下薪水增加了 40%，而消費者卻面對了漲幅達到 15%的房價上漲。

最後，由臺灣大學經濟學系樊家忠教授以〈公共收入與私人移轉之間替代效果：間斷迴歸之應用〉 (Estimating the Displacing Effect of Public Income on Private Transfers: An Application of Regression Discontinuity Design) 為主題研究政府的社會福利對老年人來說是否產生額外的補貼作用。作者以臺灣的老農津貼為例，發現政府發放的津貼會產生「排擠效果」。此效果發生在政府移轉與家庭對老年人的移轉之上，政府增加一元的津貼，會使家庭內部的移轉減少 5-6.4 角。同時，作者使用 Regression-discontinuity 的方法，可避免傳統 Difference-in-difference 方法因錯誤決定對照組與實驗組所產生的偏誤，以後者估計的排擠效果僅前者的一半而已。本論文由匹茲堡大學鄭瓊秋教授

提出幾點疑問：1.老農佔整體的人口比重僅 0.43-0.5%，導致模型估計的樣本過小；2.老農津貼金額很低而家庭收入的變異很大。以上兩個問題均有可能導致模型估計結果的準確性。

整體來說，兩天的議程不但討論熱烈，大家的收穫都非常多，也更增進了東亞區域之間研究人員的相互交流，是一場非常成功的研討會。





## 東亞研究的新視野：含攝文化的心理學理論<sup>+</sup>

黃光國<sup>\*</sup>



今（2012）年 6 月 1 至 2 日（星期五、六），臺灣大學人文社會高等研究院舉辦了一場「2012 東亞研究的新視野」國際研討會，其主題為：「東亞文化、政治、法律與經濟的互動與發展：去脈絡化與再脈絡化」，探討東亞在文化交流、政治發展、法律繼承與經濟活動中，包括東亞與歐美之間，或東亞各國不同地域間的經典或思想的交流，或法政制度與經濟互動之中，常出現的「脈絡性轉換」現象。所謂「脈絡性轉換」係指將異地傳入的文本、思想、法政制度或經貿規範加以「去脈絡化」後，再予以「再脈絡化」於本國情境之中，以融入於本國的文化風土或政經制度之中。

### 西方主流心理學的宰制

對於不同的學科領域，「再脈絡化」各有不同的意義。心理學領域所訂的研討會主題是：「建構含攝文化的心理學理論」。「含攝文化」一詞，首見於德國心理學者 Eckensberger 所提出的「含攝文化的行動理論」（culture inclusive action theory）。<sup>1</sup>他從 1970 年代即開始提倡行動理論，所以我們特別請他來參加這次研討會。這次研討會的「緣起」指出：1879 年馮特在萊比錫創立第一個心理實驗室時，他主張以「生理心理學」（physiological psychology）的科學方法來研究意識。<sup>2</sup>他也體認到：要將科學與文化連結起

<sup>+</sup> 本文為 2012 年 6 月 1-2 日由本院主辦「2012 東亞研究的新視野」國際學術研討會之活動紀要。

<sup>\*</sup> 臺灣大學心理學系講座教授、本院「東亞華人自我的心理學」研究計畫總主持人。

1 Lutz H. Eckensberger, "A Metamethodological Evaluation of Psychological Theories From A Cross-cultural Perspective," in Lutz H. Eckensberger, W. Lonner & Y. H. Poortinga (eds.), *Cross-cultural Contributions to Psychology* (Lisse: Swets & Zeitlinger, 1979), pp. 225-275; Lutz H. Eckensberger, "Culture-inclusive Action Theory: Action Theory in Dialectics and Dialectics in Action Theory," in J. Valsiner (ed.), *The Oxford Handbook of Culture and Psychology* (New York: Oxford University Press, 2012), pp. 357-402.

2 Wilhelm M. Wundt, *Principles of Physiological Psychology*, trans. by E. B. Titchner (Cambridge: Harvard University Press, 1874/1904).

來是件很困難的事，因此他以歷史學方法來研究民族心理學（Völkerpsychologie）中的文化議題。<sup>3</sup>

在行為主義盛行初期，有些西方心理學家主張實證主義式的科學研究，試圖將意識的內容排除在心理學研究的範圍之外，藉此避開文化議題。

當主流心理學的趨勢從行為主義轉向認知心理學，大多數的心理學者仍舊閃避或忽略文化議題，並假設建立在「個人主義」預設之上的西方主流心理學理論具有普世性，在世界各地都適用。可是，西方主流心理學的研究典範輸出到非西方國家之後，許多非西方國家的學者與實務工作者很快地發現，進口的西方心理學理論對於瞭解自己的同胞，是不相干、不相容或不適合的。此外，由西方主流心理學所產生的知識也無法解決日常生活所遭遇的問題。因此，有些心理學家開始發展本土心理學，藉此反抗西方心理學的宰制。

## 兩種心理學

在〈本土心理學的發展：心理學一種持續性危機的標誌〉<sup>4</sup>中，Eckensberger 認為：西方心理學並不是只有一種。「假設有一種多少同質性的西方心理學其實只是一種神話」（the assumption of a more or less homogenous western psychology turns out to be a myth）。他很仔細地回顧西方心理學發展的歷史，並指出：早在 1927 年，Lew Vygotsky 便像 Wundt 那樣地區分「基礎」（lower）及「高等」（higher）心理

歷程。他之所以作此區分，並不是為了研究方法的考量，而是要區辨人和其他動物的不同。

以 Dilthey 和 Münsterberg 對於「解釋自然」（explanation of nature）和「理解人類行動」（understanding of human actions）的區分作為基礎，Vygotsky 區分出兩種心理學，一種是以因果關係作為基礎的自然科學，他稱之為「因果心理學」（causal psychology）；另一種是以「意圖」作為基礎的「靈性」（spiritualistic）之學，他稱之為「意圖心理學」（intentional psychology）。<sup>5</sup>

Cole 在其名著〈文化心理學：一種曾經存在及未來的學科〉中，也提到「文化心理學的各種觀點」，包括 Shweder, Bruner, 以及 Eckensberger 及其團隊在德國 Saarbrücken 所發展的行動理論。<sup>6</sup>Eckensberger 認為：行動理論（action theory）便可以看作是一種「含攝文化的心理學理論」。<sup>7</sup>文化心理學雖然討論一般的文化概念及其與心理學的關聯，並沒有聚焦於特定的具體文化，但「我們有很好的理由認為它們可以用在特定文化的研究之中」。<sup>8</sup>

## 非西方國家的知識論危機

我基本上同意他的這些論點。我也認為：Eckensberger 所提出的行動理論可以用在任何一個特定的文化之中。然而，從科學革命的角度來看，<sup>9</sup>當西方國家的心理學理論或研究典範移植到非西方國家，而被非西方國家的心理學者發現為不相干、不適合、或不能用來解釋

3 Wilhelm Wundt, "Völkerpsychologie und Entwicklungspsychologie," *Psychologische Studien*, 10 (1916), pp. 189-238.

4 Lutz H. Eckensberger, "The Invention of Indigenous Psychologies: Indicator for An Ongoing Crisis of Psychology," paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).

5 Ibid..

6 Michael Cole, *Cultural Psychology: An Once and Future Discipline* (Cambridge: Harvard University Press, 1996).

7 Lutz H. Eckensberger, "Culture-inclusive Action Theory: Action Theory in Dialectics and Dialectics in Action Theory."

8 Ibid., p. 163.

9 Thomas Kuhn, *The Structure of Scientific Revolutions* (Chicago: The University of Chicago Press, 1969, 1990); 王道遠等譯：《科學革命的結構》（臺北：遠流出版公司，1985年）。

非西方國家人民的心理與行為時，處於危機之中的，並不是西方國家的心理學理論或研究典範，而是非西方國家的心理學社群。即使他們有能力建構出適用於本土文化中的心理學理論，他們也只是在解除自身的知識論危機（epistemological crisis）而已，並不足以動搖西方心理學理論在西方國家中的地位。

我們可以舉許多例子，來說明非西方國家之心理學界所面臨的這種「知識論危機」。Allwood 與 Berry 所作的一項大規模國際性調查顯示：從 1980 年代起，世界各地都有人開始在從事心理學的本土化研究。<sup>10</sup> 心理學史專家 Danziger 在仔細檢驗 Allwood 與 Berry 的 15 位受訪者對其調查所作的回應之後，對本土心理學者提出了一項關鍵性的挑戰：

堅持普世性心理學的理想，跟抗拒西方個人主義心理學，兩者似乎一樣普遍。然而，在西方心理學的歷史中，個人主義與追求普遍法則是緊密連結在一起的：心理學的規則只要依某些共同的向度而可以適用於所有的人，它們就是具有普世性的。這種個人主義與普世主義之間的連結，可能如某些學者所希望的那樣被切斷嗎？<sup>11</sup>

### 「怪異的」心理學

Danziger 指出了全世界本土心理學者所遭遇到的真正問題情境。<sup>12</sup> 在我看來，本土心理學者所面對的真正挑戰，就是如何解開個人主

義與普世主義之間的連結。舉例言之，Henrich、Heine 及 Norenzayan 回顧 2003 年至 2007 年在心理學期刊上所發表的論文，結果發現有 96% 的樣本是取自於西方、受過教育、工業化、富有及民主的社會（Western, Educated, Industrialized, Rich, and Democratic, WEIRD），他們僅佔世界人口的 12%。他們在回顧許多行為科學的跨文化比較性研究之後，發現這些怪異的（WEIRD）受試者在許多方面都跟其他種族有很大的不同，像是視知覺、公平性、合作、空間推理、道德推理、思考風格、自我概念與相關動機，以及智力的遺傳等等。他們因此作出結論：這些特殊的心理現象是以單一特殊次族群的抽樣作為基礎，沒有明顯的先驗基礎可以宣稱它具有普世性。<sup>13</sup>

因此他們建議：研究經費補助機構要優先獎助跨領域、跨文化的研究；研究者必須評估：他們的研究發現是否適用於其他人口的樣本；學術期刊的編輯和審查人也應當鼓勵比較研究各種不同及取得不易之人口樣本，如此方能將人類行為及心理學理論的基礎，安置在較為穩固的經驗基礎之上。<sup>14</sup>

### 西方的理論脈絡

諸如此類的建議，其實是要把來自「非怪異」國家的受試者安置在西方國家的理論脈絡中來加以比較，代表了一種跨文化心理學的觀點，它和本土心理學的立場是完全不同的。我們可以舉一個例子來說明此一論點。兩年前，Michael Bond 出版了一本 *Handbook of Chinese*

10 Carl M. Allwood & John W. Berry, "Origins and Development of Indigenous Psychologies: An International Analysis," *International Journal of Psychology*, 41, 4 (2006), pp. 243-268.

11 Kurt Danziger, "Universalism and Indigenization in the History of Modern Psychology," in Adrian C. Brock (ed.), *Internationalizing the History of Psychology* (New York: New York University Press, 2006), p. 272.

12 Ibid.

13 Joseph Henrich, Steven J. Heine & Ara Norenzayan, "The Weirdest People in the World?" *Behavioral and Brain Sciences*, 33, 2-3 (June, 2010), pp. 61-83.

14 Joseph Henrich, Steven J. Heine & Ara Norenzayan, "Beyond WEIRD: Towards A Broad-based Behavioral Science," *Behavioral and Brain Sciences*, 33, 2-3 (June, 2010), pp. 111-135.

Psychology。<sup>15</sup> 這本書包含四十一章，動員了數十名的中、外學者，涵蓋領域包羅萬象，幾乎把過去數十年內有關中國人所作的心理學研究都網羅在內。

一位在西班牙巴塞隆納任教的華裔學者 Lee 在深入回顧這本書之後，一針見血地指出：「這本書沒有清楚的結構。除非仔細閱讀整本書的目錄，否則讀者很難看出這本書包含有哪些內容，並辨認出針對某一特定議題的章節」。<sup>16</sup> 不僅如此，「整本書大多缺少理論」(there is a general lack of theory in the whole handbook)。<sup>17</sup> 這些以議題取向的章節，對於關於華人所做的經驗研究發現，作了相當詳盡的回顧與報告。然而，「只有極少數的幾章，提出華人心理學的本土理論」，「儘管他們公開宣稱要推動本土研究，他們的水準大都停留在支持 / 不支持西方的發現，並且用諸如集體主義、權力差距之類的文化向度，來解釋他們的發現。尤有甚者，這本書中所引的研究大多以『中國和西方』二元對立的方式，來處理他們的研究發現，無法掌握現實世界中更為精緻的複雜性」。<sup>18</sup>

## 文化的定義

Michael H. Bond 是因為研究「中國人心理學」而享譽國際心理學社群的第一位心理學家。他在中文大學任教期間，便出版了《中國人的心理學》，<sup>19</sup> 其後又在香港的牛津大學出

版社先後出版兩本他所編的《中國心理學大全》(*Handbook of Chinese Psychology*)，<sup>20</sup> 將「中國心理學」這個概念帶入了國際學術社群。因此我們特別邀請他來參加這次會議，在開幕式上致辭，隨即作主題演講。在他所寫的論文〈在全球化時代我如何建構含攝文化的社會心理學理論〉<sup>21</sup> 中，他很清楚地說明他自己的研究取向，同時也很坦地面對採取不同研究取向心理學同僚對他的批評。

在他的論文裡，Bond 提出了一個「心理學」的文化定義：

一個群體為了在某一特定時空條件下，滿足生活的要求（飲食、防範意外、安全、社會歸屬感、他人的欣賞與尊重、以及運用個人技巧以實現個人目標等等）而發展出來的一種信仰（何為真實）、價值（何為重要）、和期待系統，尤其是關於既定的行為序列以及從事某種行動所蘊含的行為意義。<sup>22</sup>

## 心理學的「東方主義」

這是一個相當周全的定義。Bond 認為：為了包容這種心理學式的文化定義，「在建構人際行為的模式時，我們必須融匯來自各種文化的心理元素，發展出心理建構的測重工具，它們在量度上可以同樣施予許多不同的群體」(matrixally equivalent across a host of cultural

15 Michael H. Bond, *The Oxford Handbook of Chinese Psychology* (New York, NY: Oxford University Press, 2010).

16 Yueh-Ting Lee, "Book Review [Review of the Book *the Oxford Handbook of Chinese Psychology*]," *International Journal of Cross Cultural Management*, 11, 2 (2011), p. 271.

17 Ibid..

18 Ibid., pp. 271-272.

19 Michael H. Bond, *The Handbook of Chinese Psychology* (Hong Kong: Oxford University Press, 1986).

20 Michael H. Bond, *The Oxford Handbook of Chinese Psychology* (New York, NY: Oxford University Press, 2010).

21 Michael H. Bond, "How I Am Constructing Culture-inclusive Theories of Social-psychological Process in Our Age of Globalization," paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).

22 Michael H. Bond, "Culture and Aggression—From Context to Coercion," *Personality and Social Psychology Review*, 8, 1 (2004), pp. 62-78.

groups)。<sup>23</sup> 所謂「心理建構」，他舉的具體實例包括：價值的向度或範疇；<sup>24</sup> 自我建構的類型；<sup>25</sup> 個人對世界所抱持的信念或社會預設；<sup>26</sup> 突出<sup>27</sup> 或權力的動機；<sup>28</sup> 個人依賴脈絡以瞭解他人的傾向；<sup>29</sup> 個別知覺者所使用之刻板印象的向度<sup>30</sup> 等等。

這是一種化約主義式的實證主義研究取向，是西方科學心理學常用的研究方法。Bond 認為：諸如此類的融匯向度已經考量了主流之外的領域，是非怪異的產品，它們源自於本土，卻可以作泛文化的比較。<sup>31</sup> 這種宏觀的泛文化研究取向，試圖將各種不同的文化群體，放置在某一個或某幾個「普世性」的向度上來加以比較，它們構成了心理學者所建構的「心理空間」或「科學微世界」。

這種泛文化的研究取向誠然可以說是一種

建構含攝文化的心理學理論。然而，它並不是把某個特定文化看作是一種文化體系（cultural system），跟 Bond 本人對文化所下的定義也不相符。在 Sundararajan 的論文〈本土心理學：扎根於文化的科學，為何及如何？〉<sup>32</sup> 中，她旗幟鮮明反對用這種向度的方式來研究文化。她認為：諸如「個人主義—集體主義」、「獨立我—相依我」之類的二元對立向度，都代表了心理學中的東方主義（Orientalism）<sup>33</sup>。「這種以單一向度測得的差異對當地文化中人們的心理而言，可能根本是沒有差異的」；<sup>34</sup> 因此，她引述 Fiske<sup>35</sup> 的論點：「我們（西方的心理學）必須超越我們種族中心式的架構，不能只研究其他文化跟美國有什麼不同，而要探索他們的內在為何」，<sup>36</sup> 並提倡以複雜的模式研究文化，其實就是將之視為一種文化體系來加以研究。

- 23 Michael H. Bond, "How I Am Constructing Culture-inclusive Theories of Social-psychological Process in Our Age of Globalization."
- 24 Shalom H. Schwartz, "Universals In the Content and Structure of Values: Theoretical Advances and Empirical Tests in 20 Countries," in M. P. Zanna (ed.), *Advances in Experimental Social Psychology* (Orlando, FL: Academic Press, 1992), Vol. 25, pp. 1-65.
- 25 William B. Gudykunst, Yuko Matsumoto, Stella Ting-Toomey, Tsukasa Nishida, Kwangsu Kim & Sam Heyman, "The Influence of Cultural Individualism—Collectivism, Self-construals and Individual Values on Communication Styles Across Cultures," *Human Communication Research*, 22, 4 (June, 1996), pp. 510-543.
- 26 Kwok Leung & Michael H. Bond, "Social Axioms: A Model for Social Beliefs in Multicultural Perspective," *Advances in Experimental Social Psychology* (San Diego, CA: Elsevier Academic Press, 2004), Vol. 36, pp. 119-197.
- 27 Maja Becker et al., "Culture and the Distinctiveness Motive: Constructing Identity in Individualistic and Collectivistic Contexts," *Journal of Personality and Social Psychology*, 102, 4 (2012), pp. 833-55.
- 28 Joel Brochner et al., "Culture and Procedural Justice: The Influence of Power Distance on Reactions to Voice," *Journal of Experimental Social Psychology*, 37, 4 (2001), pp. 300-315; J. Hofer, H. Busch, M. H. Bond, M. Li & R. Law, "Is Motive-goal Congruence in the Power Domain Beneficial for Individual Well-being? An Investigation in a German and Two Chinese Samples," *Journal of Research in Personality*, 44 (2010), pp. 610-620.
- 29 Ellinor Owe et al., "Contextualism As an Important Facet of Individualism-collectivism: Personhood Beliefs Across 37 National Groups," *Journal of Cross-Cultural Psychology* (in press).
- 30 Amy J. Cuddy et al., "Stereotype Content Model across Cultures: Toward Universal Similarities and Some Differences," *British Journal of Social Psychology*, 48 (Mar., 2009), pp. 1-33.
- 31 Michael H. Bond, "How I Am Constructing Culture-inclusive Theories of Social-psychological Process in Our Age of Globalization."
- 32 Louise Sundararajan, "Indigenous Psychology: Grouping Science in Culture, Why and How?" paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).
- 33 E. W. Said, *Orientalism* (New York: Vintage Books, 1994); 中譯本：王淑燕等譯：《東方主義》（臺北：立緒文化，1999年）。
- 34 Louise Sundararajan, "Indigenous Psychology: Grouping Science in Culture, Why and How?" p. 236.
- 35 Alan P. Fiske, "Using Individualism and Collectivism to Compare Cultures—A Critique of the Validity and Measurement of the Constructs: Comment on Oyserman et al. (2002)," *Psychological Bulletin*, 128, 1 (Jan., 2002), p. 87.
- 36 Louise Sundararajan, "Indigenous Psychology: Grouping Science in Culture, Why and How?"

## 真正的文化轉向

Bond 本人也非常瞭解本土心理學者對其研究取向的挑戰。他在論文中提到，在《中國心理學大全》的結論部份，他特別強調：在「怪異」國家及樣本之外，中國心理學者主動提出理論及概念的重要性。他引述 Arnett<sup>37</sup> 的論點：

本土理論化的角色，在於擴大我們以最佳科學實踐的構念和理論來描述並解釋人類處境的知識庫。他們的最終功能是要彰顯：如何做到「四海之內，皆兄弟也」。像中國人這種非主流的文化群體能夠擴大我們概念的領域，把心理學紮根在人類整體的實在之上，而不僅只是其西方（其實通常是美國）的版本。<sup>38</sup>

在這次研討會上，像梁覺對「和諧」，<sup>39</sup> 趙志裕對「可協商之命運」（negotiable fate），<sup>40</sup> 甚至 Yamaguchi 研究日本文化所提出的「控制觀」，<sup>41</sup> 都可以說是「本土理論化」的實際例子。然而，Bond 警告：

「雖然本土的構念可能獲得較強的本地支持，但這並不保證在雙文化或多元化的研究中：他們的表現會比衍生自『怪

異』群體的構念為佳」。 「本土的構念可能較為自然，並從已經社會化並融入其原始社群的那些人中獲得較多的回響，但這並不保證：當它們輸出到國際場域，會使社會科學運作得更好」。<sup>42</sup>

Eckensberger 在回顧近代本土心理學的發展之後，也提出了類似的觀點。他說：本土心理學的使命「不能僅止於指出一些不存在於西方而又多少是文化特殊的（或者多少含有異國情調的）心理現象／內容，或者強調形上學概念／宗教的較大影響，以及非西方文化中知識與信仰之間緊張。心理學需要有「真正的文化轉向」（a true cultural turn）」。<sup>43</sup>

「這個目標是要整合文化與心理學，並激烈地改變其理論基礎。我認為，這意味著心理學必須建立一種不同於主流心理學的特殊『人的模式』，它不只對心理學的「對象」有特殊意義，對其機構及方法亦復如是。」<sup>44</sup>

## 本土心理學的困境 / 陷阱

他很敏銳地指出：本土心理學強調「特定單一文化群體」，又經常引用 Shweder 的主張：「一種心智，多種心態」，使他們必須因應「本土文化」（及其變遷）和「全球歷程」之內的緊張，並陷入一個困境 / 陷阱之中。因

37 Jeffrey J. Arnett, "The Neglected 95%: Why American Psychology Needs to Become Less American," *American Psychologist*, 63, 7 (Oct., 2008), pp. 602-614.

38 Michael H. Bond, *The Oxford Handbook of Chinese Psychology*.

39 Kwok Leung, "How Can Indigenous Research Contribute to Universal Knowledge?" paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).

40 Chi-yue Chiu, "Socially Motivated Superstitions: Mutual Constitution of Society and the Mind," paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).

41 Susumu Yamaguchi, "Toward a Culturally Nuanced Psychology of Control?" paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).

42 Michael H. Bond, "How I Am Constructing Culture-inclusive Theories of Social-psychological Process in Our Age of Globalization," p. 25.

43 Lutz H. Eckensberger, "The Invention of Indigenous Psychologies: Indicator for An Ongoing Crisis of Psychology."

44 Ibid..

為這等於是在召喚「一種文化的普世性理論，它同時又可用於單一個案之中」。<sup>45</sup>

Ecksenberger 非常敏銳地指出了本土心理學者所面對的難題。本土心理學者該如何克服這樣的困難呢？

Richard A. Shweder 是芝加哥大學著名的文化心理學家，他和他的研究團隊長期在印度奧力沙（Orissa）用質化的方法從事研究。在西方文化中成長以及他的教育背景使他對異文化間的差異有一種超乎尋常的敏感度。他在這次研討會上宣讀的論文題目是〈通過奧力沙的思考：一位人類學訪客從其印度主人處學到的某些文化心理學〉。他在論文中仔細說明：他和其同僚如何從其訪談資料中找出「道德的三大取向」（Big Three of Morality），即「自主」（Autonomy），「社群」（Community）、和「神聖」（Divinity），並且藉此強調：單憑估算抽象個體之總體利害的功利主義並不是人類判斷是非的唯一方式。<sup>46</sup>

相較之下，非西方國家的心理學者便很難有這樣的「理論敏感度」（theoretical sensitivity），他們也很不容易從其習以為常的文化環境中抽離理論。Rogilia Pe-pua 是澳洲新南威爾斯大學（University of New South Wales）的教授，曾於 2009 年 10 月 23 日訪問國立臺灣大學心理學系，原先她設計以〈捕捉本土心理學的理論貢獻〉（Capturing the Theoretical Contributions of Indigenous Psychology）為題，發表演講。當天晚上，她

又將題目改為〈一個追求理論者的反思〉（Musings [Reflections] of Someone in Search of Theory）。不論她是用哪一個題目，都反映出非西方國家的心理學者在試圖發展本土心理學時所遭遇到的共同困境。

### 理論的追求

Pe-pua 教授是 Virgilio Enriquez（1945-1994）的學生。Enriquez 是菲律賓本土心理學的開拓者，他在 1971 年成立「菲律賓心理學研究室」（Philippine Psychology Research House）開始提倡菲律賓心理學的「去殖民化」（decolonization）；1975 年組成「國立菲律賓人心理學協會」（National Association of Filipino Psychology）；並從 1978 年起在菲律賓大學講授「菲律賓心理學」（Sikolohiyang Pilipino）的課程。他希望藉由發展本土心理學來為菲律賓文化「增能」（cultural empowerment），<sup>47</sup> 將心理學從被殖民的狀態中解放出來。<sup>48</sup>

1994 年 Enriquez 去世之後，他所創立的「菲律賓人心理學協會」仍然持續運作，也產生了新一代的領導人，帶領協會成員從事本土心理學的應用工作，尤其是在諮商輔導方面的應用。他們也試圖發展本土研究方法，從事實徵研究工作。然而，他們的研究成果卻很難被國際學術社群所接受，也很難在國際學術期刊上發表。Pe-pua 認為：這是因為他們的研究工作缺乏理論，所以她要試圖「捕捉」本土心理學的理論貢獻。

45 Ibid., p. 148.

46 Richard A. Shweder, "Thinking Through Orissa: Some Things an Anthropological Guest Learned About Cultural Psychology from His Indian Hosts," paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).

47 Virgilio Enriquez, *Pagbabangong-dangal: Indigenous Psychology and Cultural Empowerment* (Quezon City, Philippines: Akademyang Sikolohiyang Pilipino, 1994).

48 Virgilio Enriquez, *From Colonial to Liberation Psychology: The Philippine Experience* (Quezon City, Philippines: University of the Philippines Press, 1992).

在這次研討會上，Pe-pua 所宣讀的論文為〈解開 Loob（內部）這個概念：朝向發展含攝文化的理論〉。<sup>49</sup>Loob 是菲律賓本土心理學者最常引用的一個概念，其字面意義為「內部」，可以用來指稱：思想、記憶、意志、情緒等等。Pe-pua 收集了許多跟 Loob 有關的辭彙，希望將這個菲律賓本土的心理學概念介紹給讀者。但是，她也承認：這些概念的理論化仍然有待努力。

### 等待心理學的科學革命

我們的菲律賓同仁所面對的問題情境是非西方國家發展本土心理學所遭遇到的共同難題，也是非西方國家想要發展本土心理學時，必須要正視的問題。一般而言，大多數非西方國家的心理學研究者都在無意識中接受了一種實證主義的科學觀，認為西方「先進」國家所發展出來的理論代表了「真理」。他們在受教育的過程中，十分強調研究方法和方法論，但卻很少人討論本體論和知識論的問題。他們在從事研究工作的時候，大多是套用西方的研究典範，在西方理論的脈絡下，做命題檢驗式的研究工作。他們很少有人敢去挑戰西方理論，更少有人提出可以作為替代的本土性理論。

本土化運動在心理學領域中的興起，說明西方典範移植到非西方國家，已經遭遇到許多異例，正在等待一場科學革命。然而，從 Kuhn 的科學哲學來看，倘若非西方的本土心理學者無法建構「含攝文化的理論」來取代西方主流心理學的理論，或與之競爭的話，這樣

一場科學革命是不可能成功的。

然而，要建構「含攝文化的心理學理論」，必須遵循 Shweder 所提出的文化心理學原則：「一種心智，多種心態」，<sup>51</sup> 建構出來的理論，既能說明人類共有的「心智」，又能說明某一文化中人們所獨有的「心態」，前者是由自然因素所決定的；後者則是由社會文化因素所決定。準此以觀，本土心理學的知識論目標，就是要解決「自然科學與人文社會科學」如何整合的大難題，所以 Eckensberger 會說：本土心理學者必須面對整合文化與心理學的「陷阱/困境」。<sup>51</sup>

### 多重哲學的典範

從 1980 年代初期，我開始投入社會科學本土化運動，深刻體會到：中國科學落後的根本原因，在於中國學者對於近代西方科學哲學的演變缺乏「相應的理解」，無法真正掌握西方文明中獨特的精神意索。

西方學院中講求的知識，都是建立在其哲學基礎之上。為了讓年輕學者瞭解西方科學哲學的演變，我以十餘年的功夫，撰成《社會科學的理路》<sup>52</sup>，介紹二十世紀十七位最重要的哲學家對於本體論、知識論和方法論的主張。這本書前半部討論「自然科學的哲學」，強調由「實證主義」到「後實證主義」的轉變；後半部則在論述「社會科學的哲學」，包括結構主義、詮釋學和批判理論。

用 Eckensberger 所提出「第三層級施為取

49 Rogelia Pe-pua, "Unpacking the Concept of *Loob* (interior): Towards Developing Culture-inclusive Theories," paper presented at International Conference on New Perspectives in East Asian Studies (Taipei: Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University, June 1-2, 2012).

50 Richard A. Shweder, Jacqueline Goodnow, Giyoo Hatano, Robert Le Vine, Hazel Markus & Peggy Miller, "The Cultural Psychology of Development: One Mind, Many Mentalities," in William Damon (ed.), *Handbook of Child Psychology (Vol. 1): Theoretical Models of Human Development* (New York: John Wiley & Sons, 1998).

51 Lutz H. Eckensberger, "The Invention of Indigenous Psychologies: Indicator for An Ongoing Crisis of Psychology."

52 黃光國：《社會科學的理路》（臺北：心理出版社，2001年）。



向行動」(tertiary agency-oriented actions)來看,<sup>53</sup>我認為:非西方國家的本土心理學者要解決他們在理論建構上所面臨的難題,不僅只要瞭解自己的文化傳統,同時還要瞭解西方各種不同的科學哲學。因此,多年來我一直持之以恆地用多重哲學的典範,不斷從事本土心理學的理論建構工作。2011年初,我因為心理學本土化運動中的理論建構問題跟 Carl M. Allwood 在 *Social Epistemology* 上發生筆戰,才發現到批判實在論所主張的哲學,跟我主張的多重哲學研究取向有許多吻合之處。我在此次研討會上所宣讀的論文〈批判實在論與多重哲學典範:建構含攝文化的心理學理論〉,便是以我新近出版的 *Foundations of Chinese Psychology: Confucian Social Relations*<sup>54</sup> 為例,說明我如何解決這個難題。為了建構既能反映人類共同心智,又能說明某一文化之特殊心態的理論,以達成本土心理學的知識論目標。在該書第四章中,我很仔細地說明:我如何以後實證主義的進化認識論作為基礎,建構「人情與面子」理論模型。

### 人際互動的深層結構

Shweder 的學生 Fiske 在《社會生活的結構》(*The Structures of Social Life*)一書中深入回顧大量人類學、心理學與社會學的文獻,指出:不論是那一個社會中的人類關係都有四種基本的形式(elementary forms):(1)社群分享(communal sharing)、(2)權威排序(authority ranking)、(3)平等匹配(equality matching)、(4)市場計價(market pricing)。<sup>55</sup>

我在論文中,仔細分析:社群分享、平等匹配和市場計價三種不同的社會行為和〈人情與面子〉的理論模型中的三種關係:「情感性關係」、「混合性關係」和「工具性關係」,以及三種交換法則:「需求法則」、「人情法則」和「公平法則」,是互相對應的。請託者與資源支配者之間的關係,則是 Fiske 理論中所謂的「權威排序」。

Sundararajan 在她的論文中則以更細微的分析說明:〈人情與面子〉理論模型所含攝的四種關係和 Fiske 之關係模式是可以互相翻譯的。從結構主義的角度來看,〈人情與面子〉的理論模型可以說是反映了人類之普遍心智在處理人際關係方面的深層結構。<sup>56</sup>

在 *Foundations of Chinese Psychology* 第五章中,我以〈人情與面子〉的理論模型作為基礎,用詮釋學的方法,分析先秦儒家諸子所留下經典的文本,結果顯示:〈人情與面子〉的理論模型和儒家的「庶人倫理」有一種「同構」的關係。因此,儒家的「庶人倫理」可以視為一種「含攝文化的心理學理論」。用「批判實在論」所主張的文化分析來看,對先秦儒家思想作「共時性分析」所得的結果,可以顯示出儒家的「文化型態學」(morphostasis);對漢代以後出現的「三綱」作「歷時性分析」,則可以顯示出儒家的「文化衍生學」(morphogenesis),必須用批判理論來區辨它跟「五倫」之間的差異。<sup>57</sup>

論文的結論指出:這種多重哲學典範的研究取向,一方面強調人類心智的普世性,一方

53 Lutz H. Eckensberger, "The Invention of Indigenous Psychologies: Indicator for An Ongoing Crisis of Psychology."

54 Kwang K. Hwang, *Foundations of Chinese Psychology: Confucian Social Relations* (New York: Springer, 2012).

55 Alan P. Fiske, *Structures of Social Life: The Four Elementary Forms of Human Relations* (New York: Free Press, 1991).

56 Louise Sundararajan, "Indigenous Psychology: Grouping Science in Culture, Why and How?"

57 Kwang K. Hwang, *Foundations of Chinese Psychology: Confucian Social Relation*, chap. 5, pp. 99-132.

面重視特定文化中心智的特殊性，和批判實在論所主張的「本體論的實在論」（ontological realism）與「知識論的相對主義」（epistemological relativism）是互相吻合的，它跟主流心理學常用的泛文化向度（pan-cultural dimension）在「本體論上的空洞」（ontological empty）則成為明顯的對比。

## 新的「人的模式」

以「關係主義」所建構的一系列理論，同時也代表了一種異於「個人主義」的新的「人的模式」。用〈人情與面子〉的理論模式來看，<sup>58</sup>「個人主義」所強調的是以「公平法則」和屬於「工具性關係」的他人進行互動，這是一種「市場計價」（market pricing）的關係，<sup>59</sup>其他的關係卻相對被忽視掉了。從結構主義的角度來看，建構在這種偏頗預設之上的理論。必將陷入「無限後退」（infinite regress）的危機，相反的，由於人類畢竟是一種「關係的存在」（relational beings），建立在人類心智之深層結構的理論則會較為強韌，經得起各種不同的考驗。

從科學哲學的角度來看，任何一個學術運動如果找到其哲學基礎，這個運動便已經完全成熟。更清楚地說，當批判實在論和多重哲學典範的研究典範相互相合之後，本土心理學的發展便已經找到明確的「道」，而喪失掉其「運動」的性質，除非有人能夠找出一條比它更好的「道」。在這場歷史性的研討會結束之後，我們又邀請參與這次研討會的四位華裔學者，下屆「亞洲社會心理學會」（Asian Association of social psychology）會長 James Liu（劉豁夫）、Kwok Leung（梁覺）、以及

目前在國際社會心理學界研究成績最為優越的 Chi-yue Chiu（趙志裕）和 Ying-yi Hong（康瑩儀）舉辦了為期一天的研習營，有來自國內各地的近百位心理學者參加。最後圓桌論壇並邀請美國心理學會本土心理學推廣小組主席（APA Task Force for Promoting Indigenous Psychology）Louis Sundararajan（呂坤維）一起參加討論，現場互動非常熱烈，為這次學術活動劃下了完滿句點。

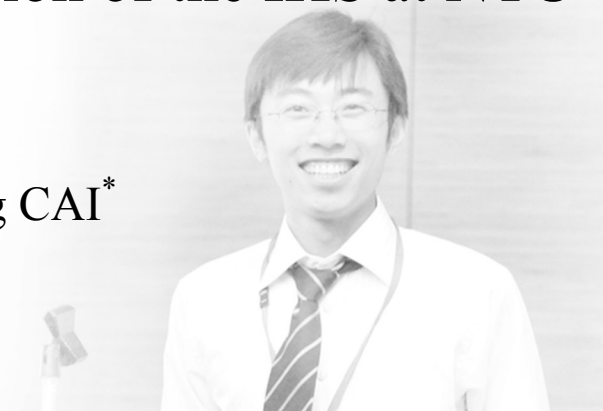
58 Kwang K. Hwang, "Face and Favor: The Chinese Power Game," *American Journal of Sociology*, 92, 4 (Jan., 1987), pp. 944-974.

59 Alan P. Fiske, *Structures of Social Life: The Four Elementary Forms of Human Relations*.

【宏觀視野】

## Interdisciplinarity, Internationalization, and Hospitality: My Impression of the IHS at NTU<sup>+</sup>

Dapeng CAI<sup>\*</sup>



What are the defining characteristics of a university-based institute for advanced study (UBIAS)? This question has been repeatedly discussed at various UBIAS gatherings. The consensus seems to be that it should be an institute that promotes interdisciplinarity and internationalization. Interdisciplinarity is imperative because the inbreeding of new knowledge involves active interactions among top researchers with different expertise. In the meantime, as scientific research is becoming an increasingly international endeavor, internationalization is also unavoidable. However, easy to say, hard to do, incorporating interdisciplinarity and internationalization smoothly and naturally into the daily activities of an UBIAS can be difficult. I once thought this was impossible. My visit to the Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences (IHS) at National Taiwan University certainly proved I was wrong.

It was a great honor for me to attend the 2012 International Conference on New Perspectives in East Asian Studies hosted by IHS as a representative of the Institute for Advanced Research at Nagoya University. The central theme is the phenomena of “decontextualization” and “recontextualization” that can be widely observed in the exchange of texts and ideas as well as of political, economic and legal institutions in East Asia. This certainly is a timely topic, as the region is being increasingly eminent in the generation of new knowledge. I am amazed to see that researchers from both humanities and social sciences were engaging in animated and highly stimulating discussions on how the process of “contextual turn” takes place in their respective fields and how it can impact the study of cultural, political, legal and economic development in East Asia. As other participants, I am confident this kind of endeavor should and will be carried

---

<sup>+</sup> The conference was sponsored by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences, NTU, June 1-2, 2012.

<sup>\*</sup> Associate Professor, Institute for Advanced Research, Nagoya University.

on, and eventually, produce research that can change the development path in the region.

In my talk, I discussed the “recontextualization” in economics, based on reflections on some recent works that are motivated by observations on the Chinese economy. Following the re-introduction of the market mechanism, China has been growing at an enormous pace for the past three decades. However, problems like environmental degradation, income inequality, and corruption have also been widespread. Given the vast size of its economic activities, these problems, if not properly tackled, may hinder the prospects for future growth. Reacting to this need, recently, there has been some works that contemplate to examine these social problems. Naturally, a “recontextualization” process takes place: the assumptions and settings in the existing theories were “modified” to accommodate China’s national conditions. Interestingly, these analyses, although motivated by observations on China, turn out to be helpful in understanding economics in a broader setting.

Nevertheless, it is not until very recently that there have been any systematic efforts that use theoretical economic models to examine the “recontextualization” process in the region. Perhaps it has just not yet been placed clearly on the intellectual map. One possibility is that “recontextualization” involves a tradeoff of “being general” and “being specific”, as more attention may have to be placed on the local needs. However, “being specific” may imply publications in low-rank academic journals. Hence, were we to encourage more researchers to examine the “recontextualization” process, we may need to modify the current evaluation process accordingly.

Through my visit, I realized that the success of IHS also lies on two other factors: an authoritative dean and hospitality to guests. It was Dean Huang, the renowned Confucian scholar

with great charisma, who first proposed the idea of “contextual turn” and made IHS a center that systematically examines the phenomena of “decontextualization” and “recontextualization” with its program-based research approach. I discussed with Dean Huang on the possibility of jointly organizing a session at the 2013 UBIAS Vancouver conference, and I was impressed by his sincerity and modesty.

I was also amazed by the hospitality I received at IHS. I believe that this is mainly because of the well-preserved Confucian tradition in Taiwan. As a mainland Chinese, this is also my first chance to visit the island. It all started with a touching episode at the airport immigration counter, where, after checking my documents, the lady officer greeted me with “裡邊請” (Please come in). As I am only too familiar with the cold faces that one is to expect at the immigration counters at the other side of the strait, I was enchanted by this heart-moving, and elegantly delivered greeting. During the conference, I was also very glad to meet Professor Kirill O. Thompson, Professor Chien-fu Jeff Lin, Professor Chao-ying Chen, and Professor Poul Holm, whom I made acquaintance at the 2010 UBIAS Freiburg Conference. The hospitality that I received everywhere certainly was the most unforgettable part of my trip.

【多元觀點】

## 《身體與自然叢書》序言<sup>+</sup>

楊儒賓\*

「身體與自然」是兩個獨立的概念的結合，這兩個現代的觀念都同時有來自西洋思想及本土傳衍下來的語義內涵，我們今日使用「身體」論述，有可能來自 body 一詞的文化脈絡，也有可能來自於傳統所用「形」、「身」的相關意義。我們用的「自然」一詞，有可能是 nature 的對譯，也有可能是老莊以下的自然義。簡言之，今日學界使用的「身體」與「自然」的語彙可以說是雙源頭的，但兩個源頭的內涵都很重要。然而，雙源頭的語詞如果混淆其語義，往往會造成極大的困擾，「自然」一詞及其衍生詞（如自然主義）在人文科學領域內造成的困擾就是一個明顯的例子。

「身體」與「自然」是國內人文社會學界晚近研究較集中的熱門領域，就前者而言，它

滲入到醫療史、工夫論、性別研究、隱喻論諸領域；就後者來說，它與「生態倫理」、「物質文化」、「自然書寫」等領域關聯甚深。這兩個概念所以有漸成顯學之勢，無疑的是對以往人文社會學科的研究重意識甚於身體、重精神甚於物質、重人文甚於自然的模式之反動。「身體」、「自然」是兩個獨立的概念，但它們也有可能被詮釋成在本質上即密切關聯，不管東西哲學領域，一種建立在自然基盤上的身體主體都不是陌生的概念，一種建立在身體想像上的自然圖像也都是常見的事。

新學科的建置與新學術術語的引進東方已逾百年，這股新學的巨潮給東方世界帶來極大的衝擊，其作用不下於政治革命帶來的影響。百年來，由於整體華人世界都處在動盪不安的

<sup>+</sup> 本文係本院所發行《身體與自然叢書》之出版說明。

\* 清華大學中國文學系講座教授。

局勢，不管是革命中心的中國大陸，或是處在東西衝突介面的港、臺，莫不如此。前輩學者身處浪潮之中，可以平心靜氣處理箇中議題的空間較為有限。但經過百年來的吸收、積累，加上這三十年來的東亞世界相對安靜無波，甚至隱然有太平盛世的形貌。文窮而後工，學則不免需要安定的環境之支持。我們這一代學者已有較好的機會沉澱激情，與析新義，這是個很好的反省的時代。

本叢書的設計緣於兩期國科會支持的整合型計畫，因計畫總主持人任職國立清華大學，原擬委由清華大學出版社出版，但後來因為出版社人事變動，出書政策有所調整，叢書出版單位不能不更改。茲徵得清華大學出版社應允，本叢書改由國立臺灣大學人文社會高等研究院出版《身體與自然叢書》，其餘的編輯程序及行政事宜大體不變。我們很感謝兩校的體諒與支持，也期望海、內外學術先進惠賜文稿，玉成此系列叢書。

本系列叢書不採傳統的分類模式，著作可譯、可撰、可編，內容可文、可哲、可史，兩個詞語的內涵可採今義，也可復活古義。形式的多樣性希望帶來意義的豐饒，我們的標準只有一種：就是符合學術標準。

【多元觀點】

## 「2012 生醫倫理與東亞儒家傳統」 國際學術研討會紀要<sup>+</sup>

林孟玲\*、王宣曆\*\*、蔡甫昌\*\*\*



### 會議緣起

隨著當前生命科學、醫學及科技進展，在試驗研究與臨床實務兩方面都不斷衝擊著既有的認知與實踐方式，而帶來許多倫理上亟待解決的新生疑難與議題。在西方主流的倫理學思潮下，經反覆實務應用與理論辯難，在指導政策方面確立了以「正義」、「不傷害」、「行善」、「尊重自主」為主之生命倫理原則，並由之推導出許多重要的次級原則，以面對日新月異的生醫科技倫理議題之挑戰。

雖然科學研究為價值中立的知識場域，而科技應用也是跨國界、跨種族、跨文化的發展現象，其所帶來的倫理爭議似乎也是能由西方啟蒙理性發展出之思考模式與普遍道德原則加以解決。然而，在生醫研究與臨床之實踐上，

除了不同文化背景所衍生的不同倫理議題需放在具體歷史社會脈絡中討論，不能抽象蹈空外，相異的文化傳統也提供了豐富的道德經驗與倫理資源，宜相觀而善，以求能更全面地反思全人類所共同面對的生醫科技發展之倫理、法律、社會意涵與衝擊。

在全球倫理（global ethics）的架構中，東亞儒家倫理不僅有其不可輕忽的重大貢獻，且至今仍是對東亞文化與國家有著深切影響的活文化（living culture），對於當前生命科學、醫學及科技進展仍持續不斷地吸納、融入，並由自身文化觀點予以回應與轉化。

目前臺灣所建構之醫學倫理，至少在學術研究上，可謂完全沿用西方醫學倫理之規則，而如上所述，西方醫學倫理原則是否為舉世通

<sup>+</sup> 本文係 2012 年 3 月 23、24 日由臺灣大學人文社會高等研究院、生醫暨科技倫理法律與社會中心共同主辦「2012 生醫倫理與東亞儒家傳統」國際學術研討會之活動紀要。

\* 臺灣大學醫學院博士後研究。

\*\* 臺灣大學醫學院博士研究生。

\*\*\* 臺灣大學醫學院教授兼「生醫暨科技倫理、法律與社會中心」主任。

用之法則？在東亞地區，包括：臺灣、中國、日本、韓國、越南，這些以儒家思想為主的文化脈絡下，西方醫學倫理是否有轉化空間？

本校生醫暨科技倫理法律與社會中心與人文社會高等研究院在此背景下，為立基於東亞儒家文化經驗，建構東亞儒家生命倫理學方法論，以具體處理當前國際重大生命倫理議題，於 2012 年 3 月 23-24 日假臺大公共衛生學院拱北講堂，共同主辦為期一日半之「2012 生醫倫理與東亞儒家傳統」國際研討會（International Conference on Biomedical Ethics in East Asian Confucian Traditions）。此次研討會與會學者來自生命倫理學、醫學、法律學、哲學、社會學、公共衛生學、人類學等各專業學門，為跨領域之學術合作，更邀請到來自德國、美國、紐西蘭、韓國與中國之國際知名生醫倫理學者，為一場中西文化交流的盛宴，針對東亞儒家傳統與生醫倫理議題進行跨領域之深度研討，不僅提升了我國在東亞儒家傳統研究領域的層次，也使國際更瞭解我國生醫倫理發展現況，將東亞儒家倫理與生醫議題之對話分享給國際社會。

### 會議內容

本次大會規劃為六個場次，分別針對「東亞儒家傳統與生醫倫理」、「儒家生醫倫理學進路」、「研究倫理與儒家倫理」、「風險溝通與公民審議」、「跨文化生醫倫理議題」以及「文化、法律與生醫倫理實踐」進行研討。

會議於 2012 年 3 月 23 日下午 1 時半開幕，由本校人文社會高等研究院黃俊傑院長致歡迎詞，對本次大會緣起及預期成果綜合評述，並邀請臺灣大學醫學院楊泮池院長與公共衛生學院陳為堅院長，分別就醫學層面與公共衛生層面對東亞儒家傳統在生醫倫理領域所可能提供之思考資源提出反思與展望。以下簡述

本次學術活動的主要過程與成果。

研討會一開始，韓國浦項科技大學人文與社會科學部 Ynhui Park 教授即點出當代所面臨之醫學倫理問題，主要涵蓋墮胎、器官移植、代理孕母、安樂死、操控 DNA 等等。這些爭議隨著生物醫學科技的發達，日趨激烈且棘手。根據 Danto 曾指出的「道德與宗教之四點不同」，儒學相較於佛教、道教、基督教，甚至是印度教而言，是一門「道德哲學」而非宗教，此四點理由為：（1）因為道德價值所探討的是一般人關注的家庭、人際、社會、和諧、快樂等議題，而宗教所探討的是超然、超自然等議題；（2）道德所探討的主體是個人或社會成員，而宗教則以神以及宇宙為探討對象；（3）探討道德的脈絡是：指涉其他個人、人類世界以及社會，而宗教則探討形而上的宇宙，以及關於永恆；（4）道德者所代表的人格是利他的、社會傾向的、謙虛的及溫暖的，而出世的宗教信仰者所代表的人格則是自私自利的、不合群的、非社會的，以及不可妥協的以自我為中心。Ynhui Park 教授以《倫語》定義儒學的內涵。根據《倫語》，孔子要不是懷疑論者，就是無神論者，孔子所關心的是今世人類的的基本美德，以「仁」為中心，強調德行而非規範；以及「恕」，「己所不欲，勿施於人」。既然儒學屬於道德哲學而非宗教，應該如何應用於生醫倫理問題？Ynhui Park 教授認為，既然儒學屬於「美德倫理」（virtue ethics）而非「規範倫理」（normative ethics），就應強調全人類應培養其內在之道德，而非著重在人們應該依據某種放諸四海而皆準的道德準則行事，並以此為評價。因此，難以儒學的中心思想——「仁」——為標準，在二選一的道德命題上抉擇。因為儒學不是一種單一的、絕對的標準。特別是在道德的脈絡裡，每一個道德主體、客體，以及情境都不相同，更不可能有完全相同的案例與標準可資遵



循。因此，Ynhui Park 教授認為，當應用儒學於生物醫學情境（包括各種道德困境）中，意味著醫護人員、病人及其親屬，對於任何資訊以及反應都應抱以「同理心」或「仁慈」的胸懷，兼之以保持開放的心胸，謹慎而不倉促的作每一個決定。

臺大法律所陳聰富教授隨即指出相關法律規範之演進可反映出醫療法、醫師法以及安寧緩和醫療條例等法規，在臺灣特有的文化脈絡下，法規之運作所可能遇到的難題。例如：2000 年通過的安寧緩和醫療條例賦予末期病人簽署臨終時可以選擇接受心肺復甦術（Cardiopulmonary resuscitation, CPR）或拒絕心肺復甦術的意願書（will form）。該條例第 7 條第 3 項雖然規定末期病人意識不清或無法清楚表達意願時，第一項第二款之意願書，由其最近親屬出具同意書代替之；然而在儒家孝道文化下，簽署同意書等同於放棄摯愛家人的性命，因此親屬可能面臨「不孝」的心理壓力、來自其他親屬的責備以及產生對於醫院的不信任感；簽署法律文件有擔心被欺騙或失去相關權利等等莫名壓力。此外，傳統文化又賦予醫師必須全力挽救病人性命之義務。因此，即使病人已經明確表示並簽署同意書，自願於疾病末期時由院方撤除維生器；實務運作卻往往不是如此。陳教授並未試圖解答此類難題，而留下一個思考點：以比較觀點思考繼受西方以「個人自主」至上的法律，並非儒家文化所推崇。我們所處的文化在病患臨終、是否繼續以人工方式維生的情境下，所表達的立場是：以維繫生命為優先、重視家人意見，以家族為本的。

第二場次：有關東亞地區儒學於醫學倫理的應用，則由來自紐西蘭的聶精保副教授指出將東西方文化一分為二的謬誤：將中國文化歸類為集體主義、家庭主義；將西方文化歸類為個人主義，是對文化過度簡化的解讀。這樣的

謬誤發生在醫學倫理上，則產生「東亞集體主義式醫學倫理」以及「西方個人主義式醫學倫理」這兩種以偏概全之印象；尤其在今日全球化的社會裡，多元文化是不可避免的現象，每個社會皆然，如此偏頗的印象並不足取。即使某些現象，如：醫生常對末期患者隱瞞病情，而只告知病患家屬；為中國文化（包括香港以及臺灣）所獨有，而與西方的「告知後同意」必須告知病人本人有所不同；聶教授提醒我們：將任一文化歸類為單一模式，將陷入過度簡化的謬誤，也低估了中國、西方社會的多樣性。尤其在全球化趨勢的今日，吾人更應以多元文化之觀點解讀中、西醫學倫理；方不至於有所偏頗。聶教授指出，不論是中國或是在西方，醫學倫理非由單一觀點所主導；因此建議，在中國，或是亞洲的醫學倫理，應該師法「莊子」，崇尚多元文化主義；任何假定只有單一觀點支配人類生活，或是排斥其他生活方式與想法的觀點，都將成為人類社會的一場夢魘。

相呼應地，臺灣大學社會醫學科主任蔡甫昌副教授指出，在西方以「貝蒙特報告（Belmont Report）三原則：尊重人格、行善原則以及正義原則」，以及由此而延伸的：尊重自主、行善、不傷害及正義四原則為主軸沿用至今的醫學倫理，被認為可以廣泛適用於不同文化的國際社會裡。當這些原則輸出至以儒學為主的東亞文化地區時，想當然激起不小文化差異火花：相較於西方以個人決定為基礎的醫學倫理，東亞地區則有家族共同決定的傳統必須加以考量；蔡教授以「器官捐贈」以及「基因檢測」為例，呈現西方醫學倫理應用至東亞儒學的家族文化下所產生的激盪，以及可能的影響；並提出支持與反對所謂跨文化生醫倫理之論點，以及應用儒學及其原則於東亞醫學倫理之可能性；蔡教授引用學者 Veatch 所言，所謂跨文化一體適用的生醫倫理，必定有

全人類一體適用之普遍性，而不受限於文化差異，包括實用、真實、對承諾之忠誠、避免殺害、正義，以及自主等原則。然而，如 Engelhardt 指出若對當代所謂道德標準加以檢視，就會發現其多元性：不僅在國際間，即使僅僅在北美，人們對於何謂道德之根本，即有不同意見。因此，奢求放諸四海而皆準的道德標準，幾乎是不可能。學者 Sakamoto 即認為生醫倫理應該因地制宜：視當地獨特文化、當地人們的想法、特有觀點，而有所不同。例如，東亞地區，基本上皆受到中國文化影響，有著四個特點：家族、裙帶關係、權威、在意他人觀點等文化傾向。蔡教授就「器官捐贈」電訪「家屬參與器官捐贈之意見」，發現國人對家屬意見的重視；例如，若民眾生前已簽署器官捐贈同意書，該民眾去世後，仍有超過一半比例之民眾認為醫護人員仍須取得死者家屬之同意，才可以摘取器官。而一般成年人做基因檢測的決定時，多數人（高達 73%）認為，雖然是自己決定，但「應參考家人或他人的想法」；並且，多數臺灣民眾較習慣直接代替子女決定是否進行遺傳檢測。因此，蔡教授就實證研究得出如下結論：在東亞，病患自主之意義，不同於西方觀點，並非絕對、至上。儒家觀點認為個人不僅具有道德理性與個體自覺，也強調注重個人與他人之關係，以及「利他」之道德責任。因此，醫師不僅應著眼於病患個體之自主與尊嚴，亦必須重視病患與其家庭、群體，甚至是社會與歷史脈絡之「關係」。如果文化中的基本單位是家庭，而非個人，則家屬的意見在醫療相關決定裡應極度被重視，甚至可凌駕於個體自主之上。但可能產生的負面影響則是：醫療極度權威，以及個人自主與權利被犧牲。折衷之道應是「東西方文化互相取鏡」：在儒家文化脈絡裡，醫師應該明瞭這樣的文化背景，並防止病患之意願被操弄，或是被集體（不論來自於家庭或是社會）意見所脅

迫；同時也應該促進病患本身的自主。對西方醫學倫理專家而言，亦應明瞭絕對的「尊重自主」並非所有文化的道德要求，個人也不應完全被分離對待，因而醫病關係得以更合乎人性。雖單一道德至上在文化多元的人類社會裡是不可得的，然而基於人類以及其所處社會的許多共通性，應該仍存有所有人類心智與道德皆能普遍接受的普世原則，例如：對人的尊重，可作為人類社會共同的醫學倫理之標準。

香港理工大學余錦波副教授認為，儒學的主要特徵之一即是將各種、甚至相互矛盾的價值加以平衡與折衝；儒學所指稱的人類道德是立基於人性本質，以及合乎、順應人性的需要。道德不只是分辨是非而已，更是在利益相衝突的情境下，做出合宜的決定以及價值判斷。其中的藝術就在於如何調和、平衡相衝突的價值。儒家觀點對人與自然的關係，認為：自然是道德中立、欣欣向榮、複雜費解的，並且支持自然的多樣性。而將儒學簡化為家族主義、權威主義，意即以家族、穩定、統一與團結為最高價值，是對儒學的誤解。影響所及，是人類生命不被視為至高、絕對價值，可能有其他價值，如：自然法則，凌駕人類生命價值之上。人類應該運用智慧，尊敬自然；並且，適度的干涉自然是被允許的。余教授認為，儒學與西方的宗教觀點不同，既非強調生命的神聖性、絕對反對操弄自然；也非如西方俗世觀點只關照人類自身利益、不尊崇自然法則。因此可知，儒家在生醫倫理的觀點，是折衷的：肯定尊敬自然、尊重生命的價值，但在某些限定的條件下，允許對自然、生命加以干涉或加以終結。

第三場主題為「研究倫理與儒學」，德國生命倫理與漢學專家 Dr. Ole Döring 指出，儒學是實踐仁慈、正直的一門社會學問。儒學的現代詮釋必須察覺這兩者的衝突：孟子所強調的「仁（內在修養）」以及荀子所推崇的「外

在控制」——以外力規範行為；才能明瞭從鞏固王權到促進公益的不同規範要求。而儒學應用至醫學倫理時，應考量內部合作、階級、程序透明以及組織發展之管理；因此，必須重新解構組織系統，或將其置於更大的歷史脈絡下，方有比較性可言。亦即，儒學這等關於社會實踐的學問，在醫學倫理之討論必須將之轉化為合乎倫理結構之概念語言，方有討論空間。例如，「告知後同意」原則可解構為：規範、理由以及行為等因素；而這些概念的相互作用與告知後同意的目的：保護病人、自我發展、自我與社會二者的互惠，息息相關。

來自中國大陸的汪秀琴醫師則以「臨床研究倫理綜覽」為題，說明即使是中醫藥臨床研究，其研究倫理與西方的醫學倫理並無二致，皆必須考量受試者權益以及切實執行「告知後同意」法則。研究者甚至可以從設計以及執行臨床試驗的計畫書開始，就注意到獨立的資料庫建置，以及安全監控或倫理審查委員會的設置；也應在研究之初，就詳細評估臨床研究的風險和利益，其比例是否妥當。對於研究參與者的「告知後同意」必須盡量詳盡，包括：研究目的、程序、可替代的治療方法及其可能的風險及利益、是否有補償或是花費負擔、保密性的程度、有哪些贊助者、倫理審查委員會的成員、相關政府部門為何。除此之外，研究參與者應該被告知，其拒絕參與或退出研究的權利，並且不會遭受歧視、報復以及其醫療的權利與利益不致因此遭受影響。告知後同意的過程必須是：參與者被充分告知相關資訊、確實理解、自由的參與。該同意如何取得、誰負責取得以及簽署同意書的條款亦十分重要。在醫療以及保護研究參與者方面，需要注意的有：研究者的資格與經驗、由於研究目的，不提供合於社會風俗之治療的正當理由、在研究當時以及研究結束之後，皆提供參與者相當的安全性，適當的醫療照護監控、提供參與者心理與

社會的支持（甚至在其自願退出研究時亦然）……等等。另外十分重要的是對於隱私及保密性的規定：對於誰可以詢問參與者的個人資訊、確保參與者個人資訊的私密性與安全性有詳細規定。另外，汪醫師特別提及對於易受傷害受試者的保護：如果該臨床試驗不能對其提供直接利益時，該研究之風險不應大於最低風險，除非經過倫理委員會之同意；如果該受試者不能提供有效的同意時，則應由其法定代理人代替其同意之，並且在可能的情況下，仍應盡量得到其同意。最後，如果該試驗涉及某特殊罹病群體，或是特殊種族時，應告知其可能影響，對該群體充分諮詢；並且，該研究應該要有利於該群體之整體健康，以及促進該地區之發展。

第四場主題為「風險溝通與公民審議」。由周桂田教授以基因改造食品為例，說明「風險溝通」與「風險覺察」深深影響著大眾對於風險的評估，並影響大眾對於科技風險以及政府施政信賴度之看法。就這點而言，風險溝通以及公眾之風險覺察，必須成為政府施政之重點。周教授進一步指出，目前臺灣社會對於風險溝通以及公眾參與的不足，是造成社會互信不足的重要原因之一；而風險溝通以及公眾參與的不足來自於缺乏資訊。政府欲提高人民對於科技以及政府的信賴，必須從風險溝通、提供充足資訊這兩方面著手。

臺大社會學系林國明副教授，以代理孕母為例，說明即使是十分爭議性的議題，公民也可以透過理性的討論、充分的資訊獲致結論。臺大社會學系曾於 2004 年 9 月就代理孕母爭議召開公民會議，邀集學者專家以及各界人士共同參與，即使該會議並未解決所有爭議，仍不失為公民審議之典範：公民在理性的、充分獲得資訊的情況下討論社會重大爭議，並得到結論。不僅指導委員會之組成包括不同領域，包括生殖醫學、醫學倫理、法學、婦女權益與

市民參與等領域之專家，與會成員組成也頗為多元，包括不同性別、年齡、教育程度、以及居住地區等人士（以有較高教育程度且居住於城市的年輕女性居多）。代理孕母的主要爭議有許多：如何改善不孕之預防與治療？健保是否應該補助「協助生育」？代理孕母之需求可否以「收養」加以取代？代理孕母應否合法化？如果應該立法加以禁止代理孕母行為，國家應該如何執行？如果應該合法化，國家應該扮演的角色為何？對於不孕夫婦與代理孕母之資格應如何定義？代理孕母、不孕夫婦與嬰孩三方權益應該如何保障？相關程序與爭議機制，包括：法律、程序以及契約內容應如何加以規範？即使面臨如此棘手爭議，這場「代理孕母公民共識會議」仍然透過理性討論獲致重要結論：有條件開放代理孕母，唯有合法婚姻中之女性無子宮或是子宮有重大缺陷以致無法懷孕，或雖經人工生殖仍經常性流產時，代理孕母之行為方為合法。代理孕母之過程必須將父母之精子、卵子，透過試管受精，然後將受精卵置於代理孕母之子宮。而嬰孩之合法母親為血緣上之母親。此外，政府應扮演積極介入、維護相關人士之權益，並防止社會問題之發生，也就是同時扮演規範者、審查者、裁決者與諮詢者等多重角色。即使會議仍然就「代理孕母」是否為有給職仍無共識，仍不失為一次成功的公民會議。當時的衛生署長陳建仁並於會議中承諾由政府提案「代理孕母草案」，並採用會議結論為指導原則。經由這次的會議討論也進一步釐清此爭議所涉及的核心價值：不孕夫婦應有透過生殖科技擁有自己下一代的權利、代理孕母合法化有助於維持傳統一夫一妻婚姻之家庭型態、強調政府應扮演積極角色。林教授肯認這種透過不斷的公眾討論，以及將討論結果影響政策制定的一連串、持續的過程，認為這種方式可以成為一種新的、有別於國會的政策制訂方式：各種社會爭議透過持

續、不斷的公民會議，促成政府提案，發現爭議裡所涉及的核心價值。

第五場主題為「跨文化的生醫倫理」。美國紐約大學 James Dwyer 教授舉出兩個有趣的例子，說明在不同文化脈絡下，醫學生是否願意說出自己心裡的意見，以增進病患利益或明確的、大聲地提出自己在工作專業上所面臨的問題。他並提出傳統儒學需要改進之處，以改變傳統「沉默是金」的文化。醫學生應該要能明辨每個醫學倫理案例裡所涉及的倫理議題為何，以及能夠從中折衝、平衡相衝突的利益。例如：當醫生的專業判斷與病患本身的意願，甚至是家屬的意願相衝突時，在不同的情境下，應該以何者為優先考量？Dwyer 教授並認為，我們的醫學生應該培養這種思辨、討論的習慣與能力，並且不斷練習，以增進這種能力，而非只是被動的接受教科書，或是教授所講授的知識。社會文化裡應該培養「民主」的氛圍與習慣，也就是思辨、討論與質疑權威，甚至挑戰權威的能力，這是儒學傳統裡應該有所調整的。

臺大社會醫學科何明蓉副教授同樣以此為題，配合短片，說明在不同文化下，醫學生對於專業上遇到的難題所產生的不同反應。在儒家特有的文化脈絡下，醫學生在做決定時，考慮的不只是病人，還包括病患家屬，甚至慮及「學長、學姐」之間複雜的人際關係。醫學教育者必須明瞭此種特殊文化深深影響醫學生的專業判斷，方能夠適當教導醫學生如何平衡在特定案例中，所涉及的醫學原則、各種人際關係的影響以及各種人際關係中所扮演的文化角色，以做出最佳判斷。

第六場主題為「文化、法律以及生醫實踐」。由復旦大學朱偉副教授點出：一般認知的「告知後同意」與傳統中國文化的衝突：告知後同意是以「個人自主」為前提，因此以病

患、受試者的自主選擇權為優先考量。一般認知的中國文化則以家庭價值凌駕個人價值，而且強調個人與社會的和諧關係，而非著重於個人自主。朱偉教授指出，在儒家文化裡，即使家庭確實在臨床案例裡扮演著重要角色，並不意味著家庭在與醫療相關決定中即扮演了決定性的、關鍵性的因素。朱教授別有洞見地認為在醫學倫理中，家庭不應成為作決定的關鍵性因素，也沒有這種道德上之必要。她指出當人們理所當然地認為家庭因素在中國文化裡有絕對優先之地位時，人們應該重新檢視何謂中國文化、構成中國文化的基本因素為何，以及為何「家庭」能夠體現中國文化。若非如此，就輕易的認定「告知後同意」在中國文化裡應該重新界定，非但不恰當，並且容易造成誤解。

有關「家庭價值」在醫療相關決定裡，扮演重要、甚至是關鍵性角色，有臺大社會醫學科吳建昌助理教授所做的實證調查可資證明：即使「安寧緩和醫療條例」允許末期病患選擇接受心肺復甦術與否的權利，在臺灣以儒家為主流的文化下，家庭乃至家族在是否對臨終病人告知臨終訊息，以及是否繼續維生設備之使用或實施心肺復甦術上，有決定性之影響。關於此點，對於年長者或是教育程度較低之族群而言，更是如此。吳教授因此認為這樣的研究結果顯示，從醫者某種程度上需要在法令規定與文化的實際運作間加以折衝與妥協；進一步的思考則是：是否應該嚴格的執行繼受西方的法律，以改變社會文化本身？還是應該制訂符合國情的法律？

這場學術論辯可說是延續清末民初以來，中西文化持續交流下，反映東、西方文化融合與衝擊之一章，也是全球化趨勢下的必然現象：傳統文化面臨西方主流文化之衝擊時，該如何去蕪存菁？東亞儒家傳統在西方醫學倫理的繼受過程中，家族因素在個人自主、自我決定至上的西方醫學倫理中所應扮演的角色為

何？臺灣在面對現代西方醫學倫理與法律之衝擊時，是否應該接受其內容與精神，抑或依照臺灣特有的文化傳統而做調整？這是一場進行式的論辯，方興未艾。

### 結論與未來展望

此次研討會由東亞儒家倫理學傳統出發，對生醫倫理各項重要議題進行了深入探究，也透過東西方不同文化背景學者就各國醫學實踐與研究之經驗及成果進行交流觀摩，進一步提供了探討儒家倫理與生醫倫理的新視角。經由儒家生命倫理學進路、風險溝通與公民審議、跨文化生醫倫理議題以及生醫倫理實踐與文化法律議題等主題之探討，應能豐富國內生醫倫理研究之內涵並提供未來學界由東亞儒家傳統思考、研究生醫倫理的一個新方向。

此次研討會，定位於學術性、國際性之專題研討會，全程以英語進行，對於相關主題在國內之開創與啟發具有重要價值，然因時間、人力與經費有限，許多值得深入研究之重要議題未及探討，亦有些儒家倫理與生醫倫理相關發展現況未能涵蓋。未來建議可發展為年度固定活動，並擴大舉辦，以增加議題之廣度及深度。

### 活動花絮



黃俊傑院長開幕致詞



黃俊傑院長與與會學者合照



蔡甫昌主任發表情形



現場聽眾聽講情形

## 從東亞文化研究談臺灣的主體性<sup>+</sup>

林月惠\*



筆者在此論壇中所要探問的是：在東亞文化交涉研究中，臺灣的中華民國佔有何種獨特的位置？這就牽涉到，臺灣的人文社會研究者為何要研究「東亞」？有何新視野？臺灣獨特的東亞文化研究位置在哪裡？<sup>1</sup>

先從幾個實例說起。今年 10 月，國家圖書館漢學研究中心舉辦「臺灣漢學研究新世紀」學術論壇，韓國白永瑞教授發表〈對話互動之相映——全球本土角度下臺灣與韓國之漢學研究〉一文，以「對於我們來說，中國意味著什麼？」提問，討論韓國漢學研究的歷史軌跡，並藉由與臺灣漢學研究的比較，探討兩國漢學研究的特點，最後以「對於中國，我們意味著什麼？」的反思提問，展望兩國漢學研究未來發展的方向，指出全球本土視角下漢學研

究的新契機。白教授在探討漢學（或「中國研究」）時，不斷反思，作為研究主體的韓國或臺灣，發言與批判的位置在哪裡？甚至尖銳地提問，對臺灣而言，漢學研究（中國研究）是否視之為「外國研究」？此論一出，不少臺灣人文學界的學者，大多持保留的態度。筆者評論時，指出白教授將漢學研究（中國研究）的客體（對象），只對應於現實的中華人民共和國，而無視於也同樣作為獨立的政治實體，而且是「現在進行式」的中華民國之存在。這是中國大陸崛起之後，壟斷「中國」一詞後的誤導。其結果，國外學者就忽略臺灣學界自 1949 年以後，對於漢學研究所作出的貢獻，以及臺灣漢學研究的特殊性。

另一個例子是，筆者曾經向來自歐洲拉脫

<sup>+</sup> 本文係 2011 年 12 月 23 日本院與國家發展研究所合辦之「國家發展論壇」《文化與文明系列》第一場研討會內容。原刊登於本院院訊第 23 期（二〇一二·夏），因有錯漏而重刊，以確保本文之完整性。

\* 中央研究院中國文哲研究所研究員。

<sup>1</sup> 本文的內容與觀點，部分出自拙文〈東亞文化視野下的臺灣與韓國之漢學研究〉，乃「漢學研究中心三十週年學術論壇——臺灣漢學新世紀」（2011 年 10 月 14-15 日）的特約討論稿。

維亞與斯洛維尼亞的漢學系教授提問：為何來臺灣進行當代新儒學（Contemporary New-Confucianism）研究？前者的回答是：在研究現代中國哲學思想時，發現只有當代新儒學致力於與西方哲學文化的對話、會通。後者的回答是：作為一個漢學家，不僅要理解傳統的中國（文化中國），也要理解現實的中國（中華人民共和國）。為了理解目前中國大陸何以重視現代新儒學思潮與國學熱（含讀經運動）等現象，追本溯源，有必要研究臺灣的當代新儒學思想。兩位歐洲漢學家針對具體研究課題，顯示紮根並茁壯於臺灣的當代新儒學思想並非狹義中國民族主義思想的代表，而是經由中西哲學互動所產生的思潮，此思潮所具有的開放性，及其對中國大陸的影響，頗能顯示臺灣作為漢學研究的主體，有其獨特的位置與視角，在華人學術界中有無可取代的地位。

最近幾年來，臺灣學界的文、史、哲等人文學科，不約而同地意識到東亞文化視野的重要性。如研究臺灣史的許雪姬教授就說：「以東亞的詮釋框架來思索研究路徑，〔……〕可以展開國際對話的主題，如何培養、訓練年輕的研究生具有更充實的研究能力更是刻不容緩的事。」<sup>2</sup> 而陳芳明教授也強調作為主體性的臺灣文學研究，一定要具備東亞的視野。<sup>3</sup> 而在哲學思想界，臺灣大學人文社會高等研究院與中央研究院中國文哲研究所，<sup>4</sup> 也不斷推動有關東亞儒學（或東亞哲學）的研究。換言之，臺灣學界已經逐漸意識到「東亞文化」視野，對人文學科（乃至社會科學）的重要性。值得注意的是，臺灣人文學界所謂「東亞」，不是一個「地緣政治學」的概念（如「大東亞

共榮圈」），也不是以中國文化為本位而將東亞實體化，而是人文地理學的概念，意味著「文化東亞」，<sup>5</sup> 它擺脫「文化一元論」的中心意識，同時預設「文化多元性」的立場。它承認東亞各國文化的主體性與差異性，也彰顯「同中有異，異中有同」的開放性。<sup>6</sup> 在這個意義下，所謂「東亞」研究，不能僅止於戰略或政經上的區域性研究，它必得縱深到東亞文化歷史脈絡與價值理念中。

事實上，隨著國際局勢與海峽兩岸各種情勢的變化，臺灣人文學研究因特殊的文化歷史條件，已經由單一的「文化民族主義」的立場，逐漸轉向「多元文化」的開放性發展。因此，人文學界強調「東亞文化」的學術自覺，既來自於學術社群的成熟，也來自於臺灣獨特的歷史文化處境與民主化的努力。無可諱言，迄今為止，中國大陸學界較為缺乏東亞的橫向思考，<sup>7</sup> 東亞（亞洲）的討論大多處於問題的邊緣，而非中心。甚至，有不少中國大陸學者，仍抱持中國國族中心的心態，來看待東亞的文化與文明，將東亞文化視之為中國文化的延伸，他們關切的仍是與西方文化的抗衡。例如，目前中國大陸雖然提倡「國學熱」，並重視傳統儒學，但除了政治穩定的策略性考量外，背後凸顯的是與西方文化對抗下的單一的、純粹的民族文化認同，並與敏感的政治認同糾結在一起。其結果必然成為封閉的、排他性的學術傾向。相對地，從臺灣特殊的文化歷史處境來看，臺灣既是傳統中國文化現代化較為成功的實踐（實驗）場域，也曾歷經殖民統治的經驗，以及中西文化的衝擊。正由於臺灣已經走過文化民族主義的階段，也揚棄以中國

2 許雪姬：〈臺灣史研究三部曲〉，《思想》16期（臺北：聯經出版公司，2010年10月），頁99。

3 參陳芳明：《陳芳明文集9 楓香夜讀》（臺北：聯合文學出版社，2009年），頁355-391。

4 參李明輝：〈中央研究院「當代儒學主題研究計畫」概述〉，《漢學研究通訊》，總76期（2000年11月），頁567。

5 參吳震：〈試說「東亞儒學」何以必要〉，《臺灣東亞文明研究學刊》，第15期（2011年6月），頁310-313。

6 參黃俊傑：《東亞儒學：經典與詮釋的辯證》（臺北：臺大出版中心，2008年），頁43-44。

7 參白永瑞：《思想東亞：韓半島視角的歷史與實踐》（臺北：臺灣社會研究雜誌社，2009年），頁94-112。



文化為中心的意識，故較能以多元文化的角度，藉由跨文化的研究，正視東亞各國文化的主體性與獨特性，以及文化交涉過程中所呈現的「動態流變」與「混雜現象」。就此而言，臺灣不僅有複雜多元的文化經驗，也在與現實中國（大陸）、東亞文化、歐美世界交錯的張力中，展現其深刻的歷史感。顯然地，臺灣作為研究主體，它同時具備中國的（文化中國與現實中國）、東亞的、世界的三種發言位置，「混雜性」、「多元性」與「開放性」是其特徵，既有「全球化」的視野，也呈現「在地化」的特色。由於這樣的特徵，在東亞文化研究中，強調「臺灣的視角」或「臺灣的主體性」，並不會陷入國族中心的危險性與封閉性。

再者，在東亞文化研究中，中國大陸的崛起，是一個無法避免的「他者」；而從「傳統」到「現代」的轉型，依舊是重要的議題。就前者而言，對中國大陸的研究，無法與臺灣的中華民國全然切割；反之亦然，如同前述所舉的例子一樣。就此而言，臺灣在東亞文化研究中，相對於韓國與日本，有其獨特的發言位置。因為，不論從儒學的教養、民族國家的建立，或是反對帝國主義的侵略、殖民地的歷史經驗，乃至現代化與民主的實踐、後現代的衝擊等，臺灣與東亞各國都有類似的歷史記憶與經驗。故臺灣相對於中國大陸，不僅較能持平地看待東亞文化研究中各國的主體性，而不會陷入「中心」/「邊緣」的二元對立與偏見。而且，就「文化中國」或中華民國而言，臺灣在「中國」之內；而針對現實的中華人民共和國而言，臺灣在「中國」（中國大陸）之外。就這個意義來說，臺灣是「流動的」主體，它可以隨時轉換它的發言位置，也可以自由地「進」（內）、「出」（外）「文化中國」、「現實中國」而展現其批判性與創造力。

若從東亞各國所面對的「傳統」到「現

代」的轉型議題來說，近年來臺灣的人文學界也意識到，以往的研究，多著重中西文化的比較，而忽略東亞文化內部的共同性與差異性。換言之，只顧及「遠親」（西方歐美文化）而忽略「近鄰」（東亞文化）。儘管臺灣學界數十年來面對「文化認同」與「政治認同」的糾纏、干擾，有其困境。但人文學界在對多重殖民經驗的歷史反思中，也逐漸意識到在「現代化」的轉型中，人文學與社會科學反而被西方文化「殖民」（淪為西方文化學術的殖民地，失去學術主體性）的危機。值此之際，我們的學術社群，有必要，也應有足夠的自信，以平和的態度與批判的精神，將所吸收的西方學術文化，有所簡別地回饋到東亞的文化研究中，為「傳統」到「現代」的轉型，提出批判性的反省與創造性的嘗試。尤其，在黃俊傑教授此次主題演講中所提到的東亞文化研究新視野（1）從東亞出發、（2）以經典及其價值理念為研究核心、（3）以文化為研究之脈絡來看，臺灣人文學界數十年來的積累，都佔有相對的優勢。如果我們能將研究心態與研究視野轉向東亞，關注東亞，厚植研究實力，讓區域性的東亞研究，縱深到東亞共有的經典與各自獨立的歷史文化脈絡中。在這樣的東亞文化視野下，人文學與社會科學的學術社群互補合作，學習東亞各國之長，補己之短。相信如此的努力，一定能對東亞文化研究，開創新局面；也能對國家未來的發展，提出新願景。



## 【計畫近況】

# 東亞儒學研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
黃俊傑<sup>\*</sup>

### 總計畫

本計畫延續 1998 年以來各階段的研究，以東亞為研究之視野，以儒家經典為研究之核心，以文化為研究之脈絡，聚焦東亞各地文化之互動，並在上述脈絡中探討儒家經典與儒家價值理念之變遷及其展望。

本計畫首要之研究目標在於建構本校成為國際及漢語學術界「東亞儒學」研究之重鎮，並致力於在二十一世紀文明對話新時代中，深入發掘東亞文化的核心價值，在東亞儒學研究上推陳出新，開創新局，使本校成為「東亞儒學」研究之重鎮。

### 分項計畫

東亞儒學史中孔子形像與解釋之變遷及其思想史的涵義

孔子形象之建構與變遷，係東亞各國思想與文化變遷之溫度計，既顯示東亞各國歷史之轉捩點，又體顯東亞各國儒家「道統」與「治統」之不可分割性、互為緊張性及其不穩定之平衡性。本研究以「孔子形象」之變遷作為研究主軸，可以深入分析東亞各國思想之升沉與世運之興衰。

李退溪與東亞儒學

本研究擬以五年為期，研究韓國大儒李退溪（名滉）的儒學思想及其思想與東亞儒學的關係，除探討李退溪對朱子思想的繼承與發展、

---

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學特聘教授、中央研究院中國文哲研究所合聘研究員、本院院長。

對陽明學的批判，並探討退溪學在東亞儒學史的意義和地位。

#### 東亞儒學視域中韓國朱子學與陽明學之交涉

在朝鮮儒學的發展史中，朱子學享有權威地位，陽明學則始終受到排斥。即使朝鮮的朱子學者不接受王陽明的觀點，他們仍須面對王陽明所提出的問題，故在朝鮮儒學的實際發展中，陽明學的觀點仍然不斷滲透於各種論辯之中。本研究即透過對若干人物與問題的研究，來探討朱子學與陽明學在韓國儒學中的交涉，以期有助於深入了解韓國儒學的問題與發展。

#### 東亞儒學視域中的身體與工夫：以變化氣質說為線索

本研究主要探討東亞儒學中的變化氣質說。先以宋明理學為核心，探討伊川、朱子、陽明、蕺山等人變化氣質說的內涵，後以日、韓儒學為中心，探討中江藤樹、山崎闇齋、李退溪、鄭齊斗等人在變化氣質說上的特殊之處。最後則分析東亞儒學中有關身體論與工夫論的幾種主要類型，並探討東亞儒學之身體論與工夫論的內涵。

#### 東亞儒學視域中朝鮮儒者丁若鏞與越南儒者黎貴惇的經世學思想

本研究擬由探究朝鮮儒者丁若鏞與越南儒者黎貴惇的經世學思想，企圖呈顯東亞儒學的同質性與地域的異質性，一方面也想藉由這樣的討論，探究儒學在面對西學時，如何產生具有現代性的思考，而可有其有別於西方現代性的發展。

#### 近代日本新學問的形成與傳統儒學思想的轉化

本研究探討阪谷朗廬、中村敬宇、岡倉天心、津田左右吉、和辻哲郎等五位跨越德川幕末及明治時代的知識人之思想體系，以及他們對傳統儒學思想價值的認知，論述東西文化融和的重要性。

## 計畫執行近況

本計畫於本季共協辦四場學術活動：

#### 第三屆青年學者「東亞儒學」研習營

時間：2012年7月9-11日

地點：臺大農化新館5F第四會議室

主辦：臺大人文社會高等研究院

#### 「儒家思想與法律文化」研討會

時間：2012年7月12日

地點：臺大農化新館5F第四會議室

主辦：臺大人文社會高等研究院

#### 第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」學術研討會

時間：2012年7月13日

地點：臺大農化新館5F第四會議室

主辦：臺大人文社會高等研究院

#### 「東亞視野下的日本哲學」國際學術研討會

時間：2012年9月1-2日

地點：臺大農化新館5F第四會議室

主辦：臺大人文社會高等研究院

## 【計畫近況】

# 東亞民主研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
胡佛<sup>\*</sup>、朱雲漢<sup>\*\*</sup>

## 總計畫

本計畫為人文社會高等研究院 2005 年創立時四大核心研究計畫之一，由國內績優研究團隊結合東亞十三個國家與地區的研究團隊以及國際頂尖學者組成，針對東亞地區威權政體轉型與民主化的機制與過程，進行長期性追蹤研究，累積具豐富理論意義且系統化的實證資料，與其他地區民主轉型進行比較研究，並推動全球民主化研究理論的演進。

本計畫以「亞洲民主動態調查」（Asian Barometer Survey）為骨幹，協同東亞各國團隊發展有效解釋本地區政治價值變遷，政治正當性來源、政體轉型經驗的理論架構，並定期針對東亞各國公民的政治價值、政治支持、政

體表現與治理品質評價，及政治參與進行同步調查。本計畫為「全球民主動態調查」（Global Barometer Surveys）的核心成員，承擔相當比例的全球營運總部功能，全面開展全球範圍的民主化比較研究，並與相關重要國際組織進行長期性合作。

## 分項計畫

### 亞洲民主動態調查區域調查計畫

本計畫承擔「亞洲民主動態調查」區域總部的功能，負責東亞十三個國家與南亞五個國家調查的整合。對亞洲的民主轉型、鞏固與運作的經驗進行系統性研究，研究架構同時納入比較政治理論的四個典範：「現代化 / 後現代

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員、中央研究院院士、臺灣大學政治學系名譽教授。

<sup>\*\*</sup> 中央研究院政治學研究所籌備處特聘研究員、中央研究院院士、臺灣大學政治學系合聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

化理論」、「新制度論」、「政治文化理論」，以及「理性選擇理論」。第四波調查並將深入探討「東亞例外」的理論爭論，並分析傳統文化、國家機構治理能力、經濟社會現代化，以及國際環境等因素對東亞政體轉型的影響。

#### 亞洲民主動態調查臺灣地區調查計畫

本計畫配合東亞區域調查計畫的共同研究架構，並針對臺灣、香港、新加坡與中國大陸等華人社會比較研究架構，以及臺灣特殊歷史情境與政治發展軌跡進行規劃。臺灣調查配合東亞區域調查的時程，定於2013年執行。

#### 亞洲民主動態調查大陸地區調查計畫

本研究是全球唯一長期追蹤大陸地區公民價值變遷與政體評價的調查計畫。在理論發展及研究設計部分，除了配合東亞區域計畫的共同研究架構外，並將針對兩岸三地的比較研究架構，以及中國大陸特殊的政治發展經驗進行規劃。大陸調查配合東亞區域調查的時程，定於2013年起執行。

#### 全球民主動態調查計畫

本研究整合全世界五個大型區域調查計畫，成為一個涵蓋超過七十個國家的全球性民主化調查研究組織。在此架構下，開展與世界銀行、聯合國開發總署、「國際民主與選舉支援機構」及其他重要國際組織的長期合作關係，定期收集與建構全球範圍的民主發展與治理品質指標，並合作發表權威性的調查研究報告。

#### 政治體制、族群關係與政體評價

本研究結合亞洲民主動態調查的跨國資料，以及晚近有關族群關係的理論議題，並於全球民主動態調查的合作平臺上，深入而系統性地探究不同族群團體與制度設計間的關係。

#### 自由貿易、政治體制與治理品質

本研究結合亞洲民主動態調查的跨國資料以及晚近有自由貿易與治理品質關係的理論議題，發展完整的測量指標，並對照各國實質的貿易數量和主要進出口產業，發展出自由貿易對於民主政治影響的基礎性資料庫，並以此延伸為分析自由貿易協定和治理品質的先驅性跨國比較研究。

#### 計畫執行近況

1. 東亞民主研究計畫主持人朱雲漢教授榮膺第29屆中央研究院院士。

2. 由東亞民主研究計畫主持人胡佛教授所創設之東亞研究辦公室，長期以來執行東亞民主研究計畫，於8月1日正式改制成立東亞民主研究中心。

3. 「亞洲民主動態調查」第三波調查第二次公開釋出五個國家（菲律賓、泰國、越南、蒙古、新加坡）資料，合計第三波調查資料已公開釋出六個國家。相關詳情及資料申請可查閱本計畫網站：<http://www.eastasiabarometer.org>。

## 【計畫近況】

# 東亞華人自我的心理學研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
黃光國<sup>\*</sup>

### 總計畫

本計畫係針對西方心理學研究之偏頗而發，規劃以東亞華人的「自我」為研究焦點，以「關係主義」作為預設，建構一系列的理論，取代西方「怪異的」心理學理論，來解決本土社會的問題。本計畫將以東亞華人的「自我」之研究作為基礎，一面推展華人本土心理的理論建構及實徵研究工作，一面擴大對國際本土心理學社群的影響力，希望能為非西方國家的本土心理學開闢出一片新的研究領域。

### 分項計畫

#### 華人的倫理自我

本研究企圖探討華人的倫理價值，如何透過家庭教化影響華人自我發展的歷程，包括儒

家倫理價值的現代性、自我修養觀與人際寬恕、價值衝突與矛盾接受性等相關議題，用以闡明黃光國所提出之自我曼陀羅模型（Mandela model of self）中，文化價值與個人行動智慧之間的相互衍生關係。

讓孩子成為一個真誠的自我能動者：個體化與關係自主性發展的影響來源

過去雖有探討如何培養青少年「個體化」與「關係」這兩種自主能力發展的零星研究，但仍欠缺在整合個人性格特質、家庭與學校等脈絡因素之理論架構，有系統地探討影響青少年自主性發展的來源因素。本研究目的即欲採取縱貫式研究設計及多元層次統計分析策略，細緻地探討有利於青少年這兩種自主性發展歷程中的重要影響來源。

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學心理學系講座教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

## 華人組織中的個體我與集體我：組織認同的構念、形成及效果

本研究探討華人關係主義下，華人組織內的個體我與集體我間究竟具有何種錯綜複雜的關係。針對此一目的延伸出來的問題，包括：集體我的形成歷程、個體我融入組織或集體我的歷程，以及個體我與集體我間的契合效果等。

## 自我、人我、天人：華人文化脈絡下大學生生涯建構歷程研究

本研究為深具發展潛力的原創性研究，一方面可以建構具本土意涵的生涯發展理論，深化對華人文化脈絡生涯發展的認識；另一方面亦期能與現有之西方生涯發展理論對話，並補足西方生涯理論之不足，為生涯研究開創新的研究視域。

## 計畫執行近況

子計畫一：華人的倫理自我（主持人：黃光國、黃曬莉）

1. 6月20日至22日中央研究院舉行「第四屆國際漢學會議」，黃光國教授應邀在「華人本土心理學」專題場次上發表論文，題目為〈批判實在論與多重哲學典範：建構含攝文化的本土心理學理論〉，會後並於圓桌論壇主持討論。

2. 6月23日高雄戒治所舉行「本土化戒治處遇研究成果發表會」，黃光國教授應邀作主題報告，題目為：〈建構本土戒治模式的時代意義〉。

3. 7月13日本校人文社會高等研究院、百略學習教育基金會與臺灣競爭力論壇學會在臺灣大學農化新館五樓第四會議室舉行第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會，黃光國教授應邀發表論文，主題為：〈形塑儒家人文主義的學術傳統〉。

4. 7月17日復旦大學社會科學高等研究院、臺灣大學社會科學院、蔣經國國際學術交流基金會與臺灣大學中國大陸研究中心聯合主辦的社會科學暑期高級講習班，黃光國教授應邀在復旦大學光華樓東主樓2801室「通業大講堂」，參與「社會科學視野下的當代中國問題研究」系列課程，黃氏主講題目為〈社會科學中國化〉，共6小時，參與學習者有來自兩岸的研究生40人。

5. 7月18日至21日，黃光國教授應邀到廣州中山大學在珠海校區教學樓D201舉辦的「田野調查與海島民族志研究生暑期學校」授課，有來自全國各地修習社會科學（以人類學為主）的研究生108人參加，其主講課程為：

- (1) 7月18日：形塑「儒家人文主義」的學術傳統
- (2) 7月19日：科學哲學與學術創造力。
- (3) 7月20日：建構含攝文化的社會科學理論。

晚間與研究生作分組討論，7月21日並與研究生到白石街作田野調查。

6. 8月28日黃光國教授應「第六屆中國心理學家大會」組委會之邀，在北京「國家會議中心」金色大廳，主講〈形塑「儒家人文主義」的自主學術傳統：發展中華文化的普世價值〉。聽眾有來自全國各地之諮商及應用心理工作者800多人。

7. 9月1日黃光國教授應邀參加元智大學百略學習教育基金會在桃園尊爵飯店舉辦的「後現代整合學通識研討會」，擔任研討會論文總評論人。

8. 9月4日至6日黃光國教授應邀參加國立臺灣大學哲學系及鄭福田基金會在澎湖科技大學舉辦的「澎湖種子教師營暨教育部跨科際問題解決導向課程訓練計畫」，主講〈跨科際



問題解決導向課程如何統合問題意識〉，並討論將來臺大心理系應如何與哲學系合作，以推動「跨科際問題解決導向課程」。



## 【計畫近況】

# 東亞法院與法律繼受研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
葉俊榮\*

### 總計畫

東亞法院之間如何互動與相互影響，對於東亞民主理念與法治主義的發展，具有學理上的重要意義。本計畫希望結合多位不同法學領域的學者，以法院功能的演變與發展為經，以法律的繼受與發展為緯，以法院的功能為核心，共同探討東亞的司法實踐與理論發展，並進一步掌握臺灣法院與法文化在東亞的網絡定位。

本計畫的範疇除了臺灣以外，包括韓國、日本、中國（包括香港）、新加坡、泰國、馬來西亞與越南等，涵蓋具有代表性的法律繼受背景、政治社會結構、發展型態的國家，在議題內涵上則以法院與法律的社會承擔、民間信賴、正義實現效能，以及國際化為重點。

### 分項計畫

#### 東亞憲法法院角色的演變與社會對話

本研究延伸東亞憲政主義的討論，探討憲法法院所反映的歷史及社會脈絡，包括過去歷史遺留、社會現實以及社會需求等。

#### 東亞經濟法的繼受與發展： 以經濟法制發展為核心

本研究從法院的組織與程序、法院的經濟管制功能與法院的國際化等面向對東亞的經濟法制發展進行探討

#### 東亞法院的民事紛爭解決： 東亞民事程序法制的繼受與變革

本研究以東亞民事程序法制之繼受、變革及發展為主軸，分別探討民事程序制度之四大

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

\* 臺灣大學法律學院特聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

領域，涵蓋民事訴訟程序、法院對於裁判外紛爭處理程序之支持與監督、家事事件程序及債務清理程序（以消費者債務清理事件為中心）。

#### 東亞法院的治理功能： 從發展型國家到管制型國家

東亞國家已遠離「發展型國家」的脈絡，但以經濟為主軸的發展方向並未改變，面對全球化的激烈競爭，國家發展經濟的壓力不減反增。本研究將在此背景下探討東亞各國法院的治理功能，包括東亞法院初步展露的管制型國家特色是否為真、東亞法院的表現與其他管制型國家是否有所不同等。

#### 東亞民法的理論繼受與法院實踐

本研究希望探尋東亞各國對於歐陸民法的理論繼受在法院的實踐過程，甚至東亞各國彼此間民法理論之繼受與實踐過程中，出現的「去時間化的意義變遷」。特別著重在觀察東亞各國繼受之民法理論與固有法制間的異同，以及東亞法院如何進行融合與續造，承擔法律的社會規制責任，進而發展出屬於該國本土特色的繼受成果，藉以探求東亞區域民法的差異及整合或統合的可能性。

#### 計畫執行近況

本計畫之執行近況可至本計畫部落格查詢  
<http://eacourt.blog.ntu.edu.tw>。

## 【計畫近況】

# 東亞國家的貿易、勞動、金融 與生產力研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
劉錦添<sup>\*</sup>

### 總計畫

延續第一期「全球化研究計畫」，本計畫將繼續探討全球化對臺灣的影響。不過本次重點將聚焦至東亞各國，將臺灣與東亞區域的互動作為全球化下的一個重要面向加以討論，此一研究上的聚焦原因有二：首先是希望藉由與人文社會高等研究院其他東亞相關研究在地理區位上的重疊，能在不同學門間產生跨領域的對話。再者，雖然全球化在概念上並未有疆域的限制，但是由於交易成本的影響，每個國家與相鄰區域的互動，顯然占了全球化活動中相當高的比例。而臺灣與東亞各國的互動，正是屬於此一範圍。

### 分項計畫

1. 東亞國際婚姻移民對臺灣的衝擊
2. 臺商在中國投資的區位選擇（劉錦添）

本研究第一部分係利用臺灣的個體資料庫，探討外籍新娘引進對臺灣婦女的結婚、離婚、生育行為與就業市場的衝擊。第二部分則利用臺灣經濟部對外投資登記的原始檔案，探討 1991 至 2006 年，臺商至中國各省投資的區域選擇。

#### 全球化下的貿易型態（陳虹如）

本研究利用一個具有外國直接投資、國際委外代工和技術累積特性的南北國產品週期的模型，來探討全球化生產模式對產品研發、技術累積、所得不均和生產模式的影響。

---

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學經濟學系特聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

全球化對個人幸福感、工資與所得不均與生育率的影響：從亞洲與臺灣的切入（林明仁）

本研究利用 AsiaBaromete 計畫資料，分析全球化時代影響個人幸福感的幾項原因，並討論東南亞外籍勞工的引進，對臺灣的勞動市場與所得分配的衝擊。

全球化對臺灣民眾政治經貿態度與媒體產業的影響（江淳芳）

本研究將延續第一階段全球化的問卷調查，調查臺灣民眾對自由貿易與外來勞工的態度，並檢驗民眾的國家認同與經貿態度之間的關係。

全球化對經濟發展的影響：一個人口外移的實驗（王道一）

本研究利用經濟學這幾年最新發展的實驗經濟學的方法——「最不努力賽局」（或稱「最弱環節賽局」）的實驗來研究不同移民政策的效果，針對人才的國際移動進行實驗。

東亞各國的經濟成長與收斂：固定效果混合隨機邊界模型的估計與檢定（王泓仁）

本研究以一個具固定效果之長期追蹤資料混合隨機邊界模型（mixture panel stochastic frontier model with fixed effects）估計東亞各國的成長收斂情形及檢驗收斂的集團特性，以此作為探討區域整合的基礎。

1. 政治關係與公司信用評等：中國、臺灣及東亞各國比較
2. 企業社會責任和廠商績效：亞洲四國五區域的比較（沈中華）

本研究前三年在探討政治關聯性是否會影響信用評等，樣本來源為中國、臺灣及東亞等國的公司。後二年則設定兩項研究目標：一是利用亞洲五個區域，包括中國，日本，韓國，香港和新加坡在銀行、保險和非銀行機構的數據來探究企業社會責任的決定因素；二是檢視

企業社會責任和財務績效對在東亞五區的公司之間的關聯。

## 計畫執行近況

本計畫於今年 7 月籌辦「東亞國家的經濟與生產力研究」Workshop，旨在培養並激發國內年青學者與研究生針對本計畫主題相關領域之研究潛能，並且促進國內外學界之交流，尤其是亞太地區學者間之聯繫。Workshop 預計每月一場，目前已舉辦二次，分別於 7 月 10 日及 8 月 31 日舉行，舉辦地點在本校社會科學院公共經濟研究中心，目前邀請校內外學者及研究生共 17 人參與此 Workshop。

子計畫一主持人劉錦添教授邀請國外學者 Shin-Yi Chou 教授於 7 月 2 日至 16 日來臺參訪及進行合作研究。

子計畫二主持人陳虹如教授參加 6 月 12 日至 14 日於臺北舉行的 The 13th International Conference of Public Economic Theory 會議，發表“Job Reservation and Intergenerational Transmission of Preferences”一文；6 月 29 日至 7 月 3 日參加在 San Diego 舉行的 The 87th Annual Conference of Western Economic Association International，發表“Intellectual Property Rights and Skills Accumulation: A North-South Model of FDI and Outsourcing”一文。並於 7 月下旬邀請香港中文大學王胤琪助理教授、及日本東京大學蔡宜展助理教授分別於 7 月 17 日至 24 日、及 7 月 20 日至 25 日來臺大經濟學系進行研究訪問並探討相關合作事宜。

子計畫三主持人林明仁教授與共同主持人陳婉琪副教授於 6 月 12 日應邀至北京大學光華管理學院之「應用經濟學報告」系列講座中報告子計畫三的初步成果。而後於 7 月 23 日至 24 日參與在美國麻州 Cambridge 舉行之

National Bureau of Economic Research (NBER) Summer Institute 的 Health Economics Workshop，並於工作坊中發表 “Does ‘in Utero’ Exposure to Illness Matter? The 1918 Influenza Epidemic in Taiwan as a Natural Experiment”一文。並且，林明仁教授於 8 月初至麻省理工學院經濟學系擔任為期一年的訪問學者。





## 【計畫近況】

# 東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷 與「中國研究」主體性的轉換研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
石之瑜<sup>\*</sup>

## 總計畫

本計畫為期五年，以本校社會科學院中國大陸研究中心作為執行單位，由趙永茂院長偕同中國大陸研究中心執行長徐斯勤共同規畫。

本計畫包括五個子計畫，整合了本校社會科學院的政治學、經濟學、社會學、社會工作四項不同的學門專長，以各子計畫主持人既有的關於中國大陸之研究取向為基礎，而與高研院的東亞文明總體計畫旨趣相互銜接配合。主要目的，在於同時強調當代中國大陸的實存客觀發展與變遷，以及研究社群在主觀上如何去理解研究中國時所顯現出的特質乃至問題，如何去影響了研究中國大陸實存發展的科學性或貢獻和價值。

## 分項計畫

公共治理中國家與社會的合作與競爭：  
海峽兩岸的當代比較分析

本研究以五年為期，每年選取臺灣與中國大陸各一個地方公共治理的案例，來比較兩岸之間的「國家」部門與「社會」部門當面對不同的「結構」層面條件及「行為者」層面條件時，彼此之間如何產生不同的合作和競爭關係，以及這些呈現多樣性的互動關係，如何在不同的治理議題之間，以及在海峽兩岸之間，呈現出治理結果與影響上的「共同性」與「差異性」。

中國研究的知識策略及其文明構成：  
在地學術世界的多點追蹤

本研究藉由各種具備世界在地性的文本所

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學政治學系講座教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

體現的差異，蒐羅中國研究的知識史中關於文明過程的困境與機緣，整理其中的限制和可能性，以及因此所醞釀出尚不為人知的諸多全球意象。

## 臺灣企業與中國企業生產力與創新能力及其比較分析之研究

本研究探討臺灣與中國加入 WTO 後，影響中國大陸製造業廠商勞動生產力與總要素生產力及創新活動的因素，以及影響臺灣廠商生產力與創新活動的影響因素。

## 東亞福利體制中的兩岸三地福利改革比較

本研究以五年為期，比較研究兩岸三地的社會福利改革經驗，並探討其在東亞福利體制與中國福利研究兩個研究傳統中的理論與經驗意涵。

## 宗教搭臺，政治經濟唱戲？——中國大陸「宗教觀光旅游」的社會學考察

本研究透過理論探討與經驗研究雙重策略，五年內針對宗教旅游現象逐一探究，並與大陸方興未艾的「紅色旅游」、「黑色旅游」與「綠色旅游」作一比較，立基在韋伯（Max Weber）學派的多元因果觀，深入分析宗教旅游所體現的「宗教力」與「文化力」，在中共「政治力」與「經濟力」雙重控制下，是否有突圍發展，確立自己的「固有法則性」與主體性的可能性。

## 計畫執行近況

### 分項計畫執行近況暨主持人學術活動近況

#### （一）趙永茂教授

分項計畫主持人趙永茂教授於本季學術活動如下：參加一場論壇、出席一場國際學術研討會並發表演講、受邀至墨西哥觀察總統大選、中國大陸大學講習班授課兩次、國內政務

研究班演講一次，並受邀參訪北京航天大學等。

#### 1. 演講主題：

〈東亞民主社會的重構方向——從政商代議體制到社會代議的結合〉

會議：「民主與文化的東亞觀點」國際學術研討會

時間：2012 年 6 月 16-17 日

地點：日本愛知大學（愛知縣名古屋市）

主辦：東吳大學政治學系、日本愛知大學國際研究科

#### 2. 發表演講並主持會議

論壇：從天安門學運領袖轉向基督教看中國大陸宗教信仰的整體發展趨勢

時間：2012 年 7 月 6 日

地點：臺灣大學社會科學院第一會議室

主辦：臺灣大學中國大陸研究中心

主講人：鄭敦仁教授（美國威廉瑪莉學院政府系）

#### 3. 活動：墨西哥總統選舉觀選團

時間：2012 年 6 月 27 日至 7 月 5 日

地點：墨西哥墨西哥市

主辦：臺灣民主基金會

#### 4. 活動：2012 社會科學暑期高級講習班——社會科學視野下的當代中國問題研究

時間：2012 年 7 月 16 日至 27 日

地點：中國上海復旦大學

主辦：上海復旦大學、臺灣大學中國大陸研究中心

授課主題：「地方民主與地方治理的發展趨勢與研究方法」

5. 活動：2012 年「央地關係與地方政府發展」  
暑期學校

時間：2012 年 8 月 20-23 日

地點：中國大陸天津南開大學

主辦：天津南開大學周恩來政府管理學院、南  
開大學中國政府與政策聯合研究中心

授課主題：「縱橫向間府際關係理論與發展趨  
勢」

6. 活動：北京航天大學社會科學院參訪

時間：2012 年 8 月 24-25 日

地點：中國大陸北京航天大學

7. 活動：行政院 101 年度「國家政務研究班」

時間：2012 年 8 月 30 日

地點：公務人力發展中心

主辦：行政院人事行政總處公務人力發展中心

演講主題：「政府治理的幾個問題與反思」

(二) 徐斯勤教授

第八屆中國大陸暨兩岸研究、蹲點研究生研習  
營

時間：2012 年 6 月 22-24 日

地點：國立政治大學商學院六樓寶來科技廳、  
元大人文聽

主辦：政治大學中國大陸研究中心、中國區域  
經濟發展暨治理論壇、臺灣大學人文社  
會高等研究院、臺灣大學社會科學院中  
國大陸研究中心

授課主題：「中共政治發展與治理」

「中國大陸為何比東亞國家更能抗拒貨幣升值的  
壓力」論壇

時間：2012 年 7 月 5 日

地點：臺灣大學社會科學院第二會議室

主辦：臺灣大學中國大陸研究中心

主講人：鄭敦仁教授（美國威廉瑪莉學院政府  
系）

「從天安門學運領袖轉向基督教看中國大陸宗  
教信仰的整體發展趨勢」論壇

時間：2012 年 7 月 6 日

地點：臺灣大學社會科學院第一會議室

主辦：臺灣大學中國大陸研究中心

主講人：鄭敦仁教授（美國威廉瑪莉學院政府  
系）

「IPSAS 成立十週年暨正式成所」學術研討會  
—政治學的回顧與前瞻

時間：2012 年 8 月 6-7 日

地點：中央研究院人文社會科學管第一會議室

主辦：中央研究院政治學研究所、國科會政治  
學門

演講場次主題：「中國大陸研究-大陸政治經  
濟」

第三屆兩岸關係和平發展的機遇和挑戰

時間：2012 年 8 月 13 日

地點：上海錦江飯店

主辦：上海東亞所、臺灣民主基金會

演講議題：「國際環境新趨勢下的兩岸關係和  
平與發展」

(三) 石之瑜教授

「中國研究的口述知識史」工作坊

第一場：東南亞對中國研究的視野

時間：2012 年 7 月 26 日

地點：臺灣大學社會科學院第一會議室

主辦：東亞崛起中當代中國的發展變遷與  
「中國研究」主體性的轉換總計畫

與談人：Prapin Manomaivibool（朱拉隆功大學  
中國研究中心主任暨教授）

Metta Wongjongjaihan（朱拉隆功大學  
中國研究中心研究員）

黃賢強（新加坡國立大學中文系主任）

李怡瑾（新加坡國立大學資深訪問學  
人）

阮南（胡志明市人文社會科學大學教授）

鄧青平（臺中教育大學博士候選人）

李永隆（河內國家大學所屬人文及社會科學大學政治學系研究所 博士候選人）

饒兆斌（馬來西亞大學中國研究中心講師）

包宗和（臺灣大學）

周志杰（成功大學）

#### 第二場：日本對中國研究的視野

時間：2012年7月27日

地點：臺灣大學社會科學院第一會議室

主辦：東亞崛起中當代中國的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換總計畫

上午場：演講

講者：毛里和子（早稻田大學）

主持人：林呈蓉（淡江大學）

與談人：陳鵬仁（文化大學）

下午場：論文發表

主持人：何思慎（輔仁大學）

發表者：一橋大學佐藤仁史

中部大學/東洋文庫大澤肇

臺灣大學李曉琳、邵軒磊

#### （四）林惠玲教授與楊志海教授

林惠玲教授於6月15日至9月15日期間完成中國電子產業在勞動生產力追趕臺灣廠商速度之研究，研究結果發現：

整體而言，中國大陸電子製造業的平均勞動生產力由2001年約佔臺灣的14-16%追趕到2007年的20%左右。且經由比較可知，各電子子產業勞動生產力的生產速度並不相同。另外值得注意的是，中國大陸電子製造業各子產業的平均勞動生產力幾乎全部高於平均每人GDP成長率，其中從2002年才有的402「雷

達及配套設備製造」在六年之間產業平均勞動生產力甚至有高達將近5倍的成長，其他產業大多也有80-120%左右的成長。臺灣部分則沒有任何一個子產業的平均勞動力超越平均每人GDP成長率，其中成長率超過30%的只有403「廣播電視設備製造」及405「電子器件製造」，406「電子元件製造」七年間只有個位數的成長，而401「通信設備製造」的勞動生產力甚至是負成長的狀況，顯示2001-07年間，電子製造業對臺灣的經濟成長貢獻有限。2000年以後，臺商到對岸投資設廠是否對國內勞動生產力造成負面影響，值得進一步探討。

有關影響追趕因素的實證結果可看出，研發支出、教育支出、政府補貼、推出新產品、出口、福利費用支出及市佔率這些都對勞動生產力有正面的影響，廠商年齡則有負面影響。大陸民間法人及私人資本持股超過50%、港澳臺廠商與國家或集體資本持股比例超過50%的廠商勞動生產力亦沒有顯著差異，外資及其他廠商的勞動生產力則顯著的高於國家或集體資本持股比例超50%的廠商。廠商規模的虛擬變數顯示，規模中的廠商勞動力優於規模大的廠商，規模小的廠商又優於規模中的廠商；整體而言外資、規模及股權的交乘項效果變弱。

另於7月1-3日參加87th Western Economic Association Annual Conference 在美國舊金山發表“Ownership, Innovation, and Productivity: Evidence from Chinese Electronics Firms”，以及7月13日參加人文社會高等研究院主辦之第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」學術研討會，擔任圓桌論壇主持人。

楊志海教授於同時期論文發表一篇“Why Regional Innovative Capability Vary So Substantial in China? The Role of Regional Innovation System”，即將刊登於期刊*Asian Journal of Technology Innovation*，另一篇論文“FDI Modes and Parent Firms' Productivity in

Emerging Economies: Evidence from Taiwan”即將刊登於 *Journal of International Trade and Economic Development*。此外，楊教授在 Lithuania 發表論文“Produce Patents or Journal Articles? A Cross-Country Comparison R&D Productivity Change”，以及在泰國發表論文“R&D, Productivity, and Exports: Firm-Level Evidence from Indonesia, Workshop on Globalization and Corporate Performance in Asia”。

#### (五) 古允文教授與施世駿教授

古允文教授參加 2012 年 7 月 16-18 日於英國 York 大學舉辦之 EASP 與 SPA 聯合國際研討會，會議心得如下：

「東亞社會政策研究網絡」(The East Asian Social Policy Research Network, EASP) 的產生已有七年的歷史，其宗旨在促成東亞社會政策的學術研究與交流，並搭建一個研究者與研究機構間討論相關議題的積極平臺。自 2005 年以來已分別在 Bath、Kent、Bristol、Tokyo、Taipei、Sheffield、Seoul，以及 Hong Kong，與當地高教學術機構辦理過八場國際研討會，每次均吸引 150 位學者參與，以及近 50 篇的論文發表（詳細請參閱 EASP 網頁 <http://www.welfareasia.org/>）。

經過前述數年的發展之後，EASP 已經成為一個不能令人忽視的組織與國際學術平臺，因此吸引英國社會政策學會 (Social Policy Association, SPA) 的注意，而於 2011 年 EASP 於香港舉辦完自己的年會之後，雙方開始接觸與構思合辦年會的可能性。SPA 是相當具有歷史的社會政策研究學術組織，已有 40 年的歷史，其年會每年均有 200 名以上的學者參與，而其官方期刊 (*Journal of Social Policy*、*Social Policy and Society*) 均是社會政策研究的指標性刊物，而 *Journal of Social Policy* 更是 SSCI

排前十名重要期刊（詳細請參閱 SPA 網頁 <http://www.social-policy.org.uk/>）。

所以，這兩個組織的首次合作代表東亞社會政策研究已經成為比較社會政策研究的重要領域，尤其是受到傳統福利研究重鎮的英國與歐陸接受；同時也是東、西方社會政策研究學界的第一次大集合，讓彼此關注的議題與研究成果有交集的對話機會；這更是 SPA 第一次與其他組織合辦年會，其歷史性意義不可言喻。SPA 與 EASP 自 2011 年第八屆 EASP 國際研討會在香港舉辦之後展開接觸，此次大會以「不平等世界中的社會政策」(Social Policy in an Unequal World) 為主題，反應出對全球化時代、國際金融風暴、債信危機種種衝擊下，社會不平等日益擴大的憂慮，這已是當代的重要社會氛圍，因此獲得相當多學者的重視。此次聯合研討會在規模上創下紀錄，共有 450 位學者參與、發表 120 左右的論文、另有 3 場主題演講，以及多場圓桌討論會議。

SPA 與 EASP 雙方均對這樣的成果感到滿意，因此也藉本次聯合年會機會簽訂雙邊合作協定，為雙方未來深入合作奠定更制度化的基礎。古允文教授身兼 EASP 2011-2012 年的主席，除代表 EASP 與 SPA 主席共同主持開幕與發表論文一篇 (Why Are Some Families Poor for Generations? A Life Course Perspective Study in Taiwan) 之外，並與 SPA 委員會進行協商與溝通、代表 EASP 頒發年輕學者的獎項、參與雙方簽約儀式、參訪主辦學校與鄰近學校相關研究單位。因古允文教授也是臺灣社會政策學會理事長 (Taiwanese Association of Social Policy, TASP)，負責協助組織臺灣的學者參與本次研討會，因此也於會議進行中帶領與協助臺灣年輕學者的論文發表。由於臺灣社會政策學會在臺灣地區的組織，此次臺灣學者出席人數約 20 位，是有史以來最盛大的一次，當中相當高比例是助理教授與副教授的年輕學

者，有效增加臺灣在國際學術社群的能見度。本研究團隊成員之一的社工系傅從喜助理教授論文（Housing Assistance for Victims of Mass Disaster: The Case of Taiwan）也獲得口頭發表的殊榮。

#### （六）林端教授

分項計畫主持人林端教授在 2012 年 6 月到 9 月間，共參與了下列重要的活動：

##### 1. 期刊論文：

林端：〈華人社會學家的人觀：以金耀基為例〉，《社會理論學報》十五卷一期，香港理工大學出版中心，2012 年。

##### 2. 專書論文：

林端、蔡博方：〈清末民初繼受西法後的宗教團體法人化問題：以本土佛道寺廟為例〉，已通過中研院歷史語言研究所審查，修改後將收入該所專書《性別、宗教、種族、階級與中國傳統司法》，預計 2013 年出版。

Po-fang Tsai and Duan Lin: “An Overview of Taiwanese Land Law and Dispute Resolution”、Duan Lin and Po-fang Tsai: “Customary Law and Modern Society: Land Disputes of Jisigongye (祭祀公業, Ancestral Worship Property) in Taiwan”, 這兩篇論文都收在 John Gillespie (eds.) *Land Disputes in East Asia* (Cambridge: Cambridge University Press, 2013 forthcoming).

##### 3. 編輯專書：

林端、尤陳俊、侯猛 2012（合編），《司法、政治與社會：中國大陸的經驗研究》，這是一本與兩位大陸年輕學者合編的法律社會學的力作，內收朱蘇力等十多位作者研究大陸司法、政治與社會現況的論文，全書超過五百頁，是繁體字此一領域之濫觴，在臺大

社科院中國大陸研究中心的補助下，十月前將由翰蘆出版社出版。

##### 4. 書評：

針對 Kyung-sup Chang and Bryan S. Turner (eds.) *Contested Citizenship in East Asia: Developmental Politics, National Unity, and Globalization* (London, New York: Routledge Press, 2012) 的英文書評，將刊於 *Asian Journal of Social Science* 之中，該書中文書評則刊在《社會理論學報》十五卷一期之中。

##### 5. 專題演講：

2012 年 7 月 5 日應邀在香港中文大學崇基學院宗教學系，以「反思宗教社會學理論流派的教學：宗教社會學與華人社會的宗教文化」，獲得熱烈的迴響。在中文大學與美國普度大學中國宗教與社會研究中心主任楊鳳崗，中文大學宗教學者邢福增、華東師範大學宗教社會學家李向平等人，共同探討華人社會儒教、道教、佛教與基督宗教復興的蓬勃社會現象，尋求未來進一步合作研究的可能性。

##### 6. 田野研究與國際合作：

2012 年 7 月 6 日到 8 月 4 日，赴北京針對大陸儒教、道教、佛教與基督宗教復興現象，以及宗教結合觀光旅游的實際運作，進行田野訪談，深入研究大陸以宗教為主的文化力，與政治力、經濟力之間，具體的交互影響關係。並在北京大學社會學系主任謝立中、社會科學部李強部長等的邀請下，在北京大學以「韋伯宗教社會學專題」為題目，在三週內，舉行多次講座，不少來自大陸各地學生到場聆聽。

在文化社會學與宗教社會學方面，積極參與世界級社會學家 Bryan S. Turner 在韋伯研究、東亞社會與宗教方面的學術合作，應邀擔任他主編的 *Routledge Handbook of Religions in Asia* 在亞洲的唯一編委。並且針對 Turner 在

2011 年出版的重要專書 *Religion and Modern Society*，正在為著名英文期刊 *Society* 撰寫該書的書評論文。

此外，在韋伯研究的國際合作上，目前正積極與香港浸會大學社會系主任 Jack M. Barbalet 合作，有幸在臺大人文社會高等研究院的支持下，全力籌備即將在 2013 年元月 18、19 兩日，在臺灣大學召開「韋伯與中華文化：《儒教與道教》一百年紀念」國際學術研討會，邀請 Schluchter、Turner、Hamilton、Barbalet 等十位左右重量級的國際韋伯研究與中國研究學者，與臺港中的十位左右的韋伯專家進行對話（計畫主持人亦會發表一篇有關韋伯與中國法律的英文論文），會後將會編輯出書，英文在 Routledge 出版社出版專書，中文亦會在海峽兩岸著名出版社同步出版。





## 【計畫近況】

# 數位人文研究整合平臺<sup>+</sup>

## 平臺執行長： 項潔\*

### 總計畫

近年來，隨著資訊科技的迅速發展與網際網路普及，數位資源的建置與應用已成為知識再現與傳播的重要形式。國際間許多學術組織不僅積極投入發展各具特色的數位資源，推動數位資源應用於人文社會科學的研究及教學中，更將數位人文研究（Digital Humanities）列為學術發展之重點項目之一。

所謂的數位人文研究即是利用資訊科技，協助人文社會科學研究者，在大量且紛雜之數位資源中，重新分析建構資料間之可能意義關聯與脈絡，進而從中發掘出新的研究方向與研究議題。換言之，數位人文研究不僅能夠提升人文社會科學研究的效率與品質，更可透過資訊科技技術的協助，拓展人文研究的視野。

本計畫之目的為協助人文社會高等研究院打造一個資源整合的數位人文研究環境，並探究人文社會科學研究的影響力與能見度的擴散，促進研究人才向下扎根與拓展國際交流合作。本計畫訂定四大目標如下：

一、建構人文社會科學數位知識中心：持續推動本校數位資源之累積與永續經營外，更將積極與校外單位進行數位化合作及技術交流，期藉此增進臺灣研究數位資源之深度及廣度，並使本校成為臺灣研究資料中心。

二、建立符合人文社會學科的學術影響力之量化指標及質化學術傳播模式：為探究人文學科研究的影響力與能見度的擴散，特別規劃以高研院項下計畫為研究分析對象，並期以「資訊傳播觀點探究學術研究影響力」及「探

<sup>+</sup> 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

\* 臺灣大學資訊工程學系特聘教授、臺灣大學數位典藏研究發展中心主任、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

究數位媒介在臺灣人文學科研究的影響力與能見度的角色」二項研究方法，建立符合人文社會學科的學術影響力之量化指標及質化學術傳播模式。

三、培育跨領域與數位人文研究人才：本計畫將每年透過舉辦工作坊、專題研討會及國際研討會等學術交流活動，及推動訪問學人計畫及研究生獎助計畫，培育新世代之跨領域與數位人文研究人才。

四、開拓國際交流合作關係：為學習數位人文研究相關之最新知識技術，推廣本校數位人文研究成果，本計畫將每年定期參與國外具有指標性的學術研討會，以及國際數位人文研究專業社群及其所屬機構成員所舉辦之相關會議與各類委員會，並積極與國際知名數位人文研究機構互動交流。

## 計畫執行近況

### 數位人文研究檢索系統開發建置

#### 1. 臺灣方治物產與職官檢索系統

系統簡介：

該系統將自 1685-898 年代間出版的 23 本臺灣方志中，針對職官與物產兩大類進行資料分析與整理，除保留方志原內容外，並將內容中常見的資訊進行歸納，進一步儲存為詮釋資料（metadata），讓資料檢索方式更彈性，呈現方式更多樣化，提升相關領域研究者之研究效率。

開發團隊：

該系統由本平臺執行長項潔教授所帶領之數位典藏研究發展中心團隊及數位典藏與自動推論實驗室與國立臺灣師範大學臺灣史研究所張素玢副教授之研究團

隊合作開發建置，目前系統測試中，尚未對外開放。

#### 2. 開放式主題圖系統

系統簡介：

該系統建立的開放式 GIS 讓使用者可以簡單地透過 Excel 檔案或是 Web UI 輸入統計資料，並將資料呈現於地圖上，有利於研究者進行視覺化的觀察，發現新的研究脈絡。

開發團隊：

該系統由本平臺執行長項潔教授所帶領之數位典藏研究發展中心團隊及數位典藏與自動推論實驗室開發建置，目前系統測試中，尚未對外開放。

## 【計畫近況】

# 東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺<sup>+</sup>

平臺執行長：  
徐興慶<sup>\*</sup>

### 總計畫

臺灣與日本、韓國地理位置相近，經貿往來頻繁，在東亞區域安全問題上更是命運共同體。1972年迄今臺灣與日本斷交已近四十年，在沒有正式國交關係的情況下，日本政府在兩岸之間推行「一個中國+對臺實質關係」的外交模式，與臺灣維持了諸多領域的雙邊實質交流。又，臺灣雖然在1992年與南韓終止了國交，但近二十年來，雙方依然維繫著文教經貿往來的實質關係。據官方進出口貿易統計資料顯示，目前臺灣最大的貿易往來國依序為中國、日本、美國、韓國，顯見日、韓是臺灣在東亞國際社會的重要夥伴。在此國際化急速進展的時代，以東亞為視域，重新思考傳統日本、韓國文化與現代政經發展實有其必要性。

二十一世紀「全球化」的浪潮與亞洲崛起之新發展蔚為趨勢，推動跨國學術交流已是刻不容緩的課題。

本平臺的目標，即是從東亞學術交流的角度切入，從區域層面到整體發展，建構人文、社會科學領域之對話機制，發掘知識社群之多元問題意識，探索傳統與現代日、韓兩國的歷史縱身、文化形態；並從比較的視域，瞭解其之於現代西方文化的意義。為達到整合與服務之目標，促使六大計畫的日本、韓國研究更具國際競爭力，在方法與步驟上將：一、舉辦專題研究系列講論會；二、舉辦年輕學者暨研究生研習營；三、聚焦六大計畫主題，逐年擬定專一領域舉辦日本與韓國研究論壇或雙邊學術研討會；四、蒐集日本、韓國研究相關資料，

<sup>+</sup> 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

<sup>\*</sup> 臺灣大學日本語文學系教授、國際日本文化研究中心外國人研究員、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

建置數位資料庫及研究網絡，並公開發表研究成果，以達到學術無國界的卓越目標。

## 計畫執行近況

一、本季所舉辦之學術活動及成果如下：

本院人文社會科學討論會

「東洋・西洋の交流と近代日本（東洋、西洋的交流與近代日本）」

日期：2012年7月15日

地點：臺灣大學國發所300會議室

主辦：日本與韓國研究整合平臺

二、徐興慶教授近期學術活動及成果如下：

（一）研究成果：

### 1. 論文發表

- （1）〈近代中日知識分子的自他認識〉，中國東北師範大學（長春）主辦，「東亞歷史回顧與歷史關懷」學術研討會主題演講，2012年8月17日。
- （2）〈朱舜水研究の回顧と未来の発展〉，京都産業大學（京都）日本文化研究所主辦，專題演講，2012年7月4日。
- （3）〈東アジアにおける近代化の波紋—思想交流史の視野から考える—〉，大妻女子大學（東京）人間生活文化研究所共同研究計畫主辦，專題演講，2012年6月28日。
- （4）〈東アジアを視野に入れた文化交流史を考える〉，南山大學亞洲研究中心主辦，專題演講，2012年6月27日。
- （5）〈台湾における日本語教育と日本研究—人材育成を中心として—〉，南山大學（名古屋）亞洲學科主辦，專題演講，2012年6月26日。

### 2. 推薦序言

- （1）〈推薦序：葉渭渠《遠足日本 Yamato 03 日本文化史》〉，《遠足日本 Yamato 03 日本文化史》（新北：遠足，2012年6月），頁7-10。

### 3. 專書

- （1）《轉換中のEUと「東アジア共同体」—台湾から世界を考える—》（共編）（臺北：臺大出版中心，2012年3月〔2012年9月刊行〕），頁1-269。

（二）史料調查：

獨立禪師文獻調查

日期：2012年7月10日

地點：日本國立國會圖書館（東京，古籍部）

朱舜水文獻調查

日期：2012年7月11-16日

地點：日本水戶彰考館

獨立禪師文獻調查

日期：2012年7月17日

地點：日本東京大學東洋文化研究所

## 【計畫近況】

# 歐盟研究整合平臺

## 歐盟科研架構計畫——社會經濟與人文主題國家聯絡據點<sup>+</sup>

平臺執行長：  
沈冬<sup>\*</sup>

### 總計畫

國科會近年來積極推動與歐洲的學術研究合作，與歐盟科研架構計畫簽訂合作協議，於2008年成立「歐盟科研架構計畫——社會經濟與人文主題國家聯絡據點」（Socio-economic Sciences and Humanities Thematic National Contact Point, SSH-NCP），由中山大學廖達琪教授以及臺灣大學沈冬教授共同負責，而北部辦公室即將設置於國立臺灣大學人文社會高等研究院，即為「歐盟研究整合平臺」。

本計畫的研究重點方向及趨勢，主要根據目前歐洲面臨的各種問題，試圖透過各式的研究來尋求解決方案，相當問題導向及應用導向。而在 SSH 領域目前擬定的八大研究主軸如下：

（一）歐洲知識社會裡的經濟成長、就業力及競爭力：創新、競爭力及勞動市場的相關政策、教育及終身學習、經濟結構與生產力。

（二）歐洲視野下經濟、社會及環境目標的整合——邁向永續發展的路徑：跨區域的經濟與社會連結、社會與經濟面向的環境政策。

（三）歐洲社會主要趨勢及影響：例如人口結構的改變、家庭與工作的協調、健康與優質的生活、青年政策、社會排除及種族歧視等等。

（四）世界的歐洲：全球化下歐洲與世界的互動及互賴關係，例如貿易、移民、貧窮、犯罪、衝突及其解決之道之相關研究等。

（五）歐盟的公民：如何跨越人民的差異以達到有效的公民參與，目前面臨的挑戰有政

<sup>+</sup> 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

<sup>\*</sup> 臺灣大學音樂學研究所教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

治參與、公民的權利與義務、民主及課責性、文化差異性及價值觀等。

(六) 社會經濟及科學指標：微觀與宏觀層次政策制定之指標使用及其效果評估之相關研究。

(七) 前瞻研究：關於全球知識、移民、老化、風險及其他具有前瞻性領域之科學研究。

(八) 橫向行動：推動橫向聯繫、協助參與、與國際合作等策略行動。

## 計畫執行近況

7月9日參加 ERC 秘書長 Dingwell 教授演講

本計畫助理葉蕙君小姐參加 7 月於臺大第二活動中心舉辦之 ERC (European Research Council) 說明會，了解歐盟科研架構四大研究支柱之「尖端研究型」(IDEA) 如何運作。ERC 總部位於布魯塞爾，鼓勵學者個人自發、「由下而上」式的前瞻研究，並無主題限制，與「國際合作型」(COOPERATION) 跨國、跨領域之大型「由下而上」式研究不同，補助金額高，不過競爭亦很激烈。目前臺灣已有 5 人成功參與，有興趣的學者可參考 ERC 網站：<http://erc.europa.eu>。

7月9日至11日赴歐參加 Net4Society 國際研討會暨媒合會議

本計畫南部辦公室主持人廖達琪教授與助理魏廷芳小姐，赴愛爾蘭都柏林參加由 Net4Society 主辦之「活躍老化國際研討會暨媒合會議」(Active Aging—The Potential For Society Conference And Brokerage Event)。

本次都柏林國際研討會以及媒合會議以“active aging”為主軸，大會 Net4Society 邀請全世界研究相關議題的學者齊聚一堂共同探討。SSH NCP TAIWAN 代表臺灣大學、政治大

學、及中山大學對人口學、社會福利問題，以及老人照顧等研究領域有興趣的教授出席，於大會第三天的媒合會議中與歐洲各國學者們進行一對一的對談。研討會依照主題分四個場次同步進行，分別為：就業、社會參與、世代凝聚、經濟與創新。媒合會議則由 SSH NCP 助理魏廷芳小姐與歐方學者或機構代表面談與交流。

會後統整發現由於歐洲各國學者不熟悉亞洲的社會發展，因此對於臺灣的政經和社會福利制度有濃厚的興趣。此外由於歐盟科研架構計畫近年愈來愈凸顯跨國合作之必要，因此歐洲學者們都十分樂意與臺灣的學者們建立合作關係。

此行另一大收穫是成功邀請 Net4Society 主持人 Angela Schindler-Daniels 訪臺，以在臺灣推廣、鼓勵學者參與歐盟 FP 計畫。SSH NCP 預計 11 月將在高雄與臺北兩處舉辦 Workshop，有關活動訊息將會另行公開與通知，希望各方學者共襄盛舉。

## 新近出版品介紹

### 《東亞儒學研究叢書》

本院「東亞儒學研究計畫」所出版的《東亞儒學研究叢書》書系，本季出版了二冊新書：

叢書 13，田世民教授著：《近世日本儒禮實踐的研究：以儒家知識人對《朱子家禮》的思想實踐為中心》。本書以日本近世（德川時代）儒家知識人接受和實踐朱子《家禮》的各種面向為探討主題。德川幕府以禁絕天主教徒為目的施行了「寺請制度」，佛教喪葬禮儀也隨著制度化，一般庶民的喪葬儀式由各戶各人所屬的菩提寺負責執行。針對此時代背景，本書以熊澤蕃山、崎門派朱子學者、中村惕齋、水戶藩、以及懷德堂等儒家知識人對朱子《家禮》的接受和實踐為主軸，深入探討日本近世儒家知識人如何面對和突破在社會生活中具體實踐儒家禮儀思想的困境，以一貫的主題論述知識人通過生命禮儀實踐儒家思想的諸相。

叢書 15，黃俊傑教授編：《朝鮮儒者對儒家傳統的解釋》。本書為臺灣大學人文社會高等研究院與韓國首爾大學奎章閣韓國學研究院合作的兩次國際會議之論文結集。全書論文環繞三個問題：第一是關於朝鮮儒學如何解釋的問題；第二是朝鮮儒學發展的脈絡性問題，其重點在於闡發「四端」、「七情」、「人心」、「道心」、「敬」、「靜」等中國儒學的關鍵性概念，與其和朝鮮社會、文化、政治

脈絡以及思想風土相結合後，所創造出的新詮釋；第三是東亞儒學發展過程中，「自我」與「他者」互動的問題。

### 《身體與自然叢書》

本院「東亞儒學研究計畫」所出版的《身體與自然叢書》書系，本季出版了二冊新書：

叢書 01，楊儒賓教授、馬淵昌也教授、艾皓德教授編：《東亞的靜坐傳統》。本書是中文著作中第一本探討三教靜坐法統的學術著作，為「東亞的靜坐傳統國際研討會」會議論文之結集，共收論文十五篇。全書以儒、釋、道為序，展開對三教靜坐工夫的討論；首尾覆以跨地域、跨時代的綜述，包括對東亞靜坐類型的擘分，以及儒家靜坐法研究成果的回顧。在儒家的討論方面，其內容涵蓋中、日、韓三國古今知識人的靜坐理論與工夫實踐。對佛教靜坐的探索，介紹有歷代高僧大德對治昏沉之方，以及天台、禪宗、密宗的坐禪法門。與道教相關者，則論及了其靜坐方式發展至唐宋的精緻化過程、丹田觀念的流變，以及韓國人對道教修煉要訣的容受與轉化等議題。本書所論及的時代與地域既長且廣，加以學者不同的學術背景，使得全書呈現多樣且豐富的觀點。因而在梳理靜坐行為及其義涵的同時，也可啟示東亞身體觀與思想史研究的新視角。

叢書 02，蔡瑜教授編：《迴向自然的詩

學》。這是一本重探「自然」的詩學論文集。所收各篇論文，或是著眼於「人與自然之關係」的歷史發展；或是摸索出體現「自然精神」的不同典型；或是以賞美、情景、場所，深化探索自然的空間；或是嘗試給出一個比較中西自然觀的視域。本書旨在聯結傳統與現代的「自然」意蘊，嘗試提供一個能夠兼顧「自然」之古義與今義的視域；將思想史的「自然」融滲進詩學的「自然」。本書一方面提供一個總攝全局的視野；另一方面則分別聚焦於「玄化的山水」、「人境的園田」、「禪趣的自然」三個「精神與自然」的典型；同時還從賞美、情景、場所各個角度深化「自然」議題的探究；並在最後提供一個中西自然觀比較的視野。



## 【院務新訊】

# 院務短波

### 黃俊傑院長出席第四屆「國際漢學會議」並發表論文

6月20日至22日中央研究院舉行「第四屆國際漢學會議」，本院黃俊傑院長應邀在「中國文哲研究所」主辦「東亞視域中的儒學」專題場次上發表論文，題目為〈朱子〈仁說〉在德川日本的迴響〉。

### 黃光國教授出席第四屆「國際漢學會議」並發表論文

6月20日至22日中央研究院舉行「第四屆國際漢學會議」，本院「東亞華人自我的心理學研究計畫」總主持人黃光國教授應邀在「華人本土心理學」專題場次上發表論文，題目為〈批判實在論與多重哲學典範：建構含攝文化的本土心理學理論〉，會後並於圓桌論壇主持討論。

### 唐格理副院長出席「2012年國際儒學論壇——儒家倫理與國民幸福感」

本院唐格理副院長於6月21日至22日應中華民國孔孟學會之邀請，出席該會假臺南市臺糖長榮酒店舉辦之「2012年國際儒學論壇——儒家倫理與國民幸福感」，會後並參訪孔廟文化園區、臺南文學館、奇美博物館等地。

### 本院六大計畫總主持人及三大平臺執行長會議

本院於6月25日假臺北市內湖地中海歐

式餐廳舉行六大計畫總主持人及三大平臺執行長會議，由黃俊傑院長擔任主席，討論各研究計畫與研究平臺之間的合作，以及研討會之籌辦與專書出版等相關事宜。

### 唐格理副院長應邀擔任南京大學人文社會科學高級研究院訪問學者

本院唐格理副院長自6月29日至7月28日應南京大學人文社會科學高級研究院之邀請，擔任該院訪問學者一個月。訪問期間發表多場演講，並與南京大學中國人文與文化領域之專家學者進行學術交流。

### 黃俊傑院長出席「企業天蠶變—第八屆創業楷模」高峰論壇並發表演講

本院黃俊傑院長應智榮集團施振榮總裁之邀請，出席由青年創業協會總會於6月29日主辦之「企業天蠶變—第八屆創業楷模」高峰論壇並發表專題演講，講題為〈王道世界觀與21世紀大中華的道路〉。

### 黃俊傑院長應邀出席第六屆「丁茶山研究」國際學術研討會並發表演講

本院黃俊傑院長應邀出席韓國茶山學術基金會於7月4日在首爾舉辦之6th International Tasan Studies Conference on Heritage of Humanity: Tasan's Schematics for a Liveable World，發表Keynote Speech，講題：“The

Role of Tasan Learning in the Making of East Asian Confucianisms: A Twenty-first century Perspective”。

### 林建甫副院長出席「浙臺經貿合作創新發展」研討會發表主題演講

本院林建甫副院長於 7 月 4 日應邀出席在寧波召開之「浙臺經貿合作創新發展」研討會，並發表主題演講。當天的活動還包括中國大陸首個臺灣商城在浙江省象山石浦海峽廣場隆重開業。

### 徐興慶教授應京都產業大學邀請發表主題演講

本院「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」執行長徐興慶教授於 7 月 4 日應京都產業大學（京都）日本文化研究所之邀請，發表專題演講，題目為〈朱舜水研究の回顧と未来の発展〉。

### 朱雲漢教授榮膺第 29 屆中央研究院院士

中央研究院於 7 月 2 日起連續 4 天召開第 30 次院士會議，並於 7 月 5 日順利推選出第 29 屆中央研究院新任院士 20 位，及 2012 年名譽院士 1 位。其中本院「東亞民主研究計畫」總主持人朱雲漢教授榮獲「人文及社會科學組」院士殊榮，本院同仁皆感與有榮焉。

### 第三屆青年學者東亞儒學研習營

儒家思想自唐宋以來就深入東亞地區的各個社會，在區域文化的差異下，孕育出各具特色的儒學，引領著各區域政治、文化與社會的發展。近年來，在全球化的潮流與亞洲的崛起等國際局勢的激盪下，以東亞為視野之人文社會科學研究漸成學術的趨勢，儒學的研究不例外，東亞儒學研究強調跨越國界的藩籬，從多元的角度重新理解東亞地區儒學思想的互動與文化的文流，除了用以促進東亞各國相互間的

尊重與合作關係外，也企圖為東亞文化的未來尋求新的共識與發展的路向。

基於上述的學術理念，本院於 2011 年 8 月舉行「第一屆青年學者『東亞儒學』研習營」，2012 年 2 月 13 至 18 日，與蔣經國國際學術交流基金會、世界朱氏聯合會以及本校國家發展研究所共同舉辦第二屆研習營，本屆研習營為第三屆，時間自 7 月 11 日至 13 日，為期三天，邀請黃俊傑院長、世界朱氏聯合會朱茂男名譽會長、中研院李明輝教授、林維杰教授，臺師大張崑將教授，以及臺大陳昭瑛、張寶三、蔡振豐、林永勝等教授擔任主講人，希望藉此提供與會的兩岸四地四十多位青年學者一個討論的平臺，以達成下列的學術目標：

- 一、理解儒學思想之價值理念，並珍視儒學在東亞各國不同歷史文化下的互動與發展。
- 二、擴大儒學的研究視野，營造跨國界、跨文化、跨學科、多語言的學術社群。
- 三、以東亞儒學為中心，透過文化的承傳、交流與研討，開發具有全球性意涵的儒學理念。

### 「儒家思想與法律文化」研討會

本院於 7 月 12 日假本校農化新館五樓第四會議室舉辦「儒家思想與法律文化」研討會。會議邀請復旦大學林宏星教授、北京大學李啟成教授、華東師範大學顧紅亮教授、華中科技大學饒傳平教授、深圳大學孔慶平教授、復旦大學李若暉教授、北京清華大學江山教授與臺灣大學陳昭瑛教授，分別就會議主題發表論文，最後由湯德宗大法官主持圓桌論壇，臺大法律學院葉俊榮教授、莊世同教授與中國文學系楊芳燕教授擔任引言人，會中討論熱烈，成果豐碩。

## 第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會

本院與百略學習教育基金會、臺灣競爭力論壇學會於 7 月 13 日共同舉辦第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會，會議地點在本校農化新館五樓第四會議室。

本次會議延續 3 月所舉辦第一屆研討會之主旨，邀請兩岸專家學者發表相關論文。

第一場由本校社科院林惠玲副院長主持，發表論文有：王立文：〈從真原醫的身心觀的模式看王道社會〉與張志銘：〈建構綠色文明——王道在全球化社會中的實踐之道〉；第二場由中經院吳中書院長主持，發表論文有：潘朝陽：〈當代環境危機與中國古代儒家的環境思想〉與張崑將：〈《論語》作為企業經營的王道理念：以澀澤榮一與松下幸之助之考察為例〉；第三場由本校包宗和副校長主持，發表論文有：黃勇：〈Propriety (li 禮): Why the Political Is also Personal〉、葉俊榮：〈永續發展的制度抉擇與文明省思〉與黃光國：〈形塑「儒家人文主義」的學術傳統〉。

會議開始由黃俊傑院長致歡迎辭，百略學習教育基金會林金源董事長致開幕辭，智融集團施振榮總裁擔任主題演講。最後則由本院林建甫副院長主持圓桌論壇，由中華文化總會劉兆玄會長引言，中央大學朱雲鵬教授、旺報黃清龍社長、元智大學王佳煌教授、臺灣大學苑舉正教授等參與討論，為此次會議畫下完美句點。

## 黃光國教授出席第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會並發表論文

本院「東亞華人自我的心理學研究計畫」總主持人黃光國教授於 7 月 13 日出席由本院與百略學習教育基金會、臺灣競爭力論壇學會共同主辦之第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會，並發表〈形塑

儒家人文主義的學術傳統〉論文。

## 葉俊榮教授出席第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會並發表論文

本院「東亞法院與法律繼受研究計畫」總主持人葉俊榮教授於 7 月 13 日出席由本院與百略學習教育基金會、臺灣競爭力論壇學會共同主辦之第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會，並發表〈永續發展的制度抉擇與文明省思〉論文。

## 「東洋・西洋の交流と近代日本（東洋、西洋的交流與近代日本）」討論會

本院「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」於 7 月 15 日假國家發展研究所 300 會議室舉行「東洋・西洋の交流と近代日本（東洋、西洋的交流與近代日本）」討論會，邀請日本吉野作造紀念館副館長大川真先生，以及同志社大學文學部真銅正宏教授蒞臨演講。第一場專題演講主講者為日本吉野作造紀念館大川真副館長，演講〈另一種近代日本圖像—共和政治與幕末的東北—〉，以幕末時期的戊辰戰爭為討論對象，進而探討玉蟲左大夫的中學與西學觀。而第二場的專題演講題目為〈日本近代文學的根本要素—江戶文學與西洋文化的交融—〉，由同志社大學文學部真銅正宏教授演講，提到近代化的文化文學一般認為自明治維新開始，是一個新的近代產物，但當中其實仍處處可窺見江戶文化文學的影響。兩場演講從不同角度探討日本在引入西洋文化之際，傳統固有文化之應對方式，提供另一種觀看東洋西洋文化交融之面相。

## 林建甫副院長出席「第八屆兩岸經貿文化論壇」擔任與談人

「第八屆兩岸經貿文化論壇」於 7 月 28 日在中國哈爾濱召開，這是兩岸經貿發展一年一

度的重大會議，本院林建甫副院長應邀出席並在「深化經貿合作」分會場擔任引言人。會中提出 9 項建議，包括：積極爭取兩岸金融法規、業務限制的鬆綁，儘速洽簽兩岸貨幣清算機制，推動臺灣成為人民幣離岸中心，開放臺灣證券業，放寬臺灣保險業「登陸」及外資持股上限，建立外匯合作、換匯機制以共同對抗國際金融危機，以臺灣經驗協助大陸建立基層金融體系，建立兩岸金融人才培訓認證體系，共同培育優質金融人才。

## 黃俊傑院長率團訪問東北師範大學

應東北師範大學校長劉益春教授的邀請，8 月 16 日至 17 日，院長黃俊傑教授、副院長林建甫教授、本院「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」執行長徐興慶教授、臺灣師範大學東亞學系主任張崑將教授、本院「東亞儒學研究計畫」分項主持人中文系蔡振豐教授等一行訪問東北師大，並參加該校東亞史學團隊舉辦的「東亞：歷史回顧與現實關懷」學術研討會。

研討會期間，黃俊傑、徐興慶、張崑將、蔡振豐四位教授分別作了〈東亞儒學史「脈絡的轉換」現象及其研究方法論問題〉、〈近代中日知識分子的自他認識〉、〈從亞洲崛起到東亞共同體〉、〈東亞儒學研究的概念、方法與研究舉隅〉等系列學術報告。報告中，黃教授指出了「東亞儒學」研究中的「脈絡轉換」現象，即「將原生於中國脈絡的儒學經典中的思想，置於日本、朝鮮、越南等東亞國家的文化或思想家之思想體系的脈絡之中進行重新解釋的過程，借此，異域的解讀者在啟誦外來的經典之際，將經典中的諸多概念從其所從出的原初脈絡中抽離而出，促使經典內涵適應本國的文化風土」。針對這一重要課題，黃院長提出了「自我」與「他者」互動的研究方法。之後，徐興慶、張崑將、蔡振豐三位教授，結合

各自的研究專長，從微觀和宏觀視角，分別作了精彩的學術講演。

會後，代表團一行參觀了東北師大「滿語言文化研究中心」。中心教授、滿文書法聯誼會會長愛新覺羅·肇子瑜女士為本院學者準備了一場充滿長白風情的歌舞晚會。

## 黃光國教授應邀出席「第六屆中國心理學家大會」並發表演講

本院「東亞華人自我的心理學研究計畫」總主持人黃光國教授於 8 月 28 日應「第六屆中國心理學家大會」組委會之邀請，在北京「國家會議中心」金色大廳，主講〈形塑「儒家人文主義」的自主學術傳統：發展中華文化的普世價值〉。聽眾有來自全國各地之諮商及應用心理工作者 800 多人。

## 「東亞視野下的日本哲學」國際學術研討會

本院於 9 月 1 日至 2 日假本校農化新館五樓第四會議室舉辦「東亞視野下的日本哲學」國際學術研討會，會中邀請中、日、韓、香港及臺灣等地關心「日本哲學」的專家學者十餘人發表論文。

## 項潔教授應邀出席「2012 年海峽兩岸檔案數位化典藏」學術交流活動

本院「數位人文研究整合平臺」執行長項潔教授於 9 月 4 日應邀出席在北京清華大學臺灣研究所與公共管理學院政府文獻中心共同舉辦之「2012 年海峽兩岸檔案數位化典藏」學術交流活動，擔任主題報告，題目為〈臺灣地方自治的軌跡——臺灣省議會史料總庫與縣市議會議事錄總庫〉。

## 黃俊傑院長榮任第 16 屆國家講座人文及藝術類科主持人

教育部於 9 月 5 日公布第 16 屆國家講座

主持人名單，有 8 人獲獎，其中社會科學類從缺。本院院長黃俊傑教授獲人文及藝術類科主持人獎項。國家講座主持人是學術界最高榮譽之一。

### **唐格理副院長應邀擔任法國狄德羅大學人文學中心訪問學者**

本院唐格理副院長自 9 月 5 日起應法國狄德羅大學（Diderot University）人文學中心之邀請，擔任該中心訪問學者一個月。訪問期間將以儒家思想為主題發表三至四場演講，並代表本院與該中心商討與本院未來學術合作之可能性。

### **項潔教授代表本校赴京都大學參加環太平洋大學聯合組織大會**

本院「數位人文研究整合平臺」執行長項潔教授於 9 月 12 日至 13 日代表本校赴京都大學參加環太平洋大學聯合組織（Association of Pacific Rim Universities, APRU）大會，本次大會研討主題為「建立大學博物館館藏網絡成為前沿研究的核心」（APRU Research Symposium on University Museums: Forming a University Museum Collection Network As the Core of Frontier Research），項潔教授報告題目為“From Digital to Physical: the Forming of NTU Museum Group”，並於 9 月 14 日與環太平洋地區各成員大學的代表，討論未來 APRU 大學博物館網絡的角色與相關議題。



## 院內大事紀

2012年06月16日~2012年09月15日

日期	紀要
06月22日~ 06月24日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 第八屆中國大陸暨兩岸研究、蹲點研究生研習營
06月25日	六大計畫總主持人及三大平臺執行長會議
06月29日~ 07月28日	唐格理副院長應邀擔任南京大學人文社會科學高級研究院訪問學者
07月05日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「中國大陸為何比東亞國家更能抗拒貨幣升值的壓力」論壇
07月05日	「東亞民主研究」計畫主持人朱雲漢教授榮膺第29屆中央研究院院士
07月06日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「從天安門學運領袖轉向基督教看中國大陸宗教信仰的整體發展趨勢」論壇
07月09日~ 07月11日	第三屆青年學者「東亞儒學」研習營
07月10日	東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力研究計畫主辦 「東亞國家的經濟與生產力研究」研習營（第一次）
07月12日	「儒家思想與法律文化」研討會

日期	紀要
07月13日	第二屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會
07月15日	東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺主辦 「東洋・西洋の交流と近代日本（東洋、西洋的交流與近代日本）」
07月16日~ 07月27日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「2012 社會科學暑期高級講習班——社會科學視野下的當代中國問題研究」
07月26日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫主辦 「中國研究的口述知識史」工作坊・第一場：「東南亞對中國研究的視野」
07月27日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫主辦 「中國研究的口述知識史」工作坊・第二場：「日本對中國研究的視野」
08月01日	「東亞民主研究」計畫正式改制成立「東亞民主研究中心」
08月16日~ 08月21日	黃俊傑院長率團訪問東北師範大學
08月31日	東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力研究計畫主辦 「東亞國家的經濟與生產力研究」研習營（第二次）
09月01日~ 09月02日	「東亞視野下的日本哲學」國際學術研討會
09月05日	黃俊傑院長榮任第16屆國家講座人文及藝術類科主持人
09月05日~ 10月04日	唐格理副院長應邀擔任法國狄德羅大學人文學中心訪問學者